

Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE

20 lat cieszyńskiej Straży Miejskiej

Jubileusz XX-lecia istnienia Straży Miejskiej w Cieszynie był okazją do przyznania wyróżnień i awansów. Na uroczystej akademii, która odbyła się 23 września w sali sesyjnej cieszyńskiego magistratu, byli obecni przedstawiciele władz miasta oraz zaproszeni goście.

Przez dwadzieścia lat funkcjonowania Straży Miejskiej w Cieszynie, zmieniał się również wizerunek i praca samych strażników. Początkowo Straż Miejska funkcjonowała na zasadach wydziału Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Strażnicy pracowali od poniedziałku do piątku w godzinach od 6.00 do 22.00, a ich podstawowym zadaniem, zgodnie z ustawą o Policji, było wykonywanie czynności administracyjno - porządkowych na terenie miasta. Od 1998 r. Straż Miejska w Cieszynie została przekształcona w jednostkę budżetową miasta i w takiej formie funkcjonuje obecnie, a działania strażników i ich rola ma coraz większy wpływ na porządek publiczny i bezpieczeństwo mieszkańców miasta.

Obecnie strażnicy pracują całodobowo przez siedem dni w tygodniu wliczając w to święta, niedziele

i ustawowo dni wolne od pracy. Wykonując swoje zadania strażnicy podejmują kilka tysięcy interwencji rocznie czego efektem jest: wykrycie i pociągnięcie do odpowiedzialności sprawców wielu wykroczeń, ograniczenie nielegalnego handlu, ograniczenie powstawania dzikich wysypisk śmieci, poprawa stanu sanitarnego i czystości nieruchomości publicznych i prywatnych, bezpieczny przebieg imprez publicznych oraz rozwiązanie wielu innych problemów zgłaszanych przez mieszkańców.

Codziennie podejmując czynności strażnicy mają na względzie poprawę stanu i poczucia bezpieczeństwa w miejscach publicznych i w miejscu zamieszkania jak również eliminowanie lub ograniczanie przestępczości. Bez wahania podejmują interwencje w sytuacjach zagrożenia życia, zdrowia lub mienia, a także w przypadku naruszenia dóbr osobistych ludzi. Wyniki bardzo dobrej pracy strażników zostały nagrodzone podczas jubileuszu XX - lecia. Awanse na wyższe stopnie oraz nagrody wręczył strażnikom Komendant SM.

Straż Miejska



Fot. BZ
Z okazji jubileuszu Straży Miejskiej na sali sesyjnej w Ratuszu odbyła się uroczysta akademii

Spotkanie z kulturą żydowską

W dniach 2-9 października w Cieszynie i Czeskim Cieszynie odbyły się Dni Kultury Żydowskiej.

Były okazją uczestniczenia w wielu interesujących imprezach m. in.: koncertach „Ownt lid-wieczorna pieśń” krakowskiego trio Urszuli Makosz, „Żydowskie skrzypce” Alexandra Shonerta z Pragi i Zespołu Tańca żydowskiego Klezmer, wykładach, prelekcjach, pokazach filmów, spektaklach, warsztatach, wycieczce. Można było poznać tajniki żydowskiej kuchni, winiarstwa, tańców i pieśni.

➔ 5



Fot. COK
Pokaz tańca podczas inauguracji Dni Kultury Żydowskiej

Poznaj swojego Radnego

Maria Liwczak

Wiek: 57 lat

Wykształcenie wyższe: mgr inż. elektryk - AGH Kraków

Kariera zawodowa:

1978-1983 – inspektor techniczny w PRG-ROW Jastrzębie Zdrój, 1983 – 1990 - nauczyciel chemii, fizyki, matematyki w SP-1 w Cieszynie, od 1990 – nauczyciel, dyrektor, emeryt Zespołu Szkół Mechaniczno-Elektrycznych w Cieszynie.

➔ 3



SP 7 ma nowe boisko

Nie po raz pierwszy w Szkole Podstawowej nr 7 zorganizowaliśmy wraz z Uczniami i Rodzicami Dzień Otwarty. Pracując pod okiem pani dyrektor Jadwigi Wąsowicz, dokładamy wszelkich starań, aby taki czas zawsze obfitował w możliwie dużą i urozmaiconą ilość atrakcji.

Dzień 1 października zapisał się nie tylko w naszej pamięci, ale stanowić będzie odrębną kartę w historii naszej placówki. Po roku pracy zainaugurowaliśmy działanie boiska wielofunkcyjnego w ogrodzie naszej szkoły. Nie udało się sfinalizować projektu w tak szybkim czasie, gdyby nie Urząd Miejski w Cieszynie oraz hojne serca rodziców naszych uczniów i innych

sponsorów, którym w tym miejscu jeszcze raz gorąco dziękujemy. Podjęte działania spowodowały, że posiadamy obiekt, na którym możliwe jest rozgrywanie czterech dyscyplin sportowych: siatkówki, koszykówki, tenisa i piłki ręcznej.

Do sobotniej uroczystości przygotowaliśmy się wszyscy: rodzice - piekąc ciasta, pracownicy szkoły - przygotowując obiekt, uczniowie - ćwicząc przywitania. Wśród licznych zacnych Gości wymienić należy Burmistrza Cieszyna Mieczysława Szczurka oraz Przewodniczącego Rady Powiatu Stanisława Kubiciusa. Cieszymy się również ogromnie i dziękujemy za przybycie wszystkim rodzicom, dziadkom i sympatykom naszej szkoły. ➔ 4



Fot. SP 7

Boisko otworzyli dyrektor Szkoły Podstawowej nr 7 Jadwiga Wąsowicz oraz Burmistrz Miasta Cieszyna Mieczysław Szczurek

Spotkanie 60 lat po maturze...

Fot. z archiwum absolwentów



Uczestnicy niedawnego, dwudziestego spotkania absolwentów Państwowego Liceum Administracyjnego, zorganizowanego w 60. rocznicę złożenia egzaminu maturalnego.

Gdyby istniała polska księga rekordów, fakt utrzymywania ścisłych więzi a nade wszystko urządzania regularnych okresowych koleżeńskich spotkań absolwentów klas A i B Państwowego Liceum Administracyjnego w Cieszynie – bez wątpienia zostałyby potraktowane jako zjawisko bez porównawczej skali.

Któż bowiem równać się może z poczynaniami - dziś już w latach mocno zaawansowanego – koleżeńkiego grona, które w ciągu minionych 60 lat od złożenia maturalnego egzaminu, zwoływało się aż 20 razy?! A przybywali nie tylko z odległych zakątków Polski, niektórych przecież los zaniósł daleko w świat! Spotykali się by snuć wspomnienia, by z należnym szacunkiem i wdzięcznością przywoływać pamięć swych nauczycieli i wychowawców, którzy wyposażyli ich w wiedzę, wpajali im patriotyzm, rzetelność oraz poszanowanie bliźnich. Z upływem czasu przyszło także wspominać swe koleżanki i kolegów, których z niespełna 80-osobowego grona losowe przypadłości co jakiś czas wykluczały bezpowrotnie.

Na niedawny, podwójnie jubileuszowy koleżeński zjazd, przygotowano skromną objętościowo, ale bogatą w treść i fakty publikację, przywołującą dawne licealne lata, godnych trwałej pamięci pedagogów oraz przyjaciół obu płci - w czym widać rękę i pióro Leona Miękiły, jednego z tych, którzy niestrudzenie dbają o pielęgnowanie wzniosłej tradycji. TK

Można uczyć się od mistrzów

„Interesuję się etnografią, ale zależy mi na poznawaniu wiedzy nie tylko książkowej. Takie warsztaty to świetna okazja, można uczyć się od mistrzów” – mówił jeden z uczestników warsztatów kołodziejstwa i bednarstwa w dniach 8-9 października. Swoją pasją zaraził już swojego syna, który z zapalem wycinał drewniane elementy koła i strugał gonty.

„Na metr dachu trzeba wystrugać 45 gontów, ale za to taki dach wytrzyma nawet 50 lat. Podobne gonty, ale wycięte przez maszynę, przetrwają najwyżej 20. Dlaczego tak się dzieje, nikt nie wie” – mówił Jan Ďurkáč, rzemieślnik ze Słowacji, który zajmuje się stolarstwem, wyrobem tradycyjnych drewnianych narzędzi, naczyń gospodarskich oraz bednarstwem. Niestety nie ma zbyt wielu chętnych by uczyć się tej niełatwej sztuki. Potwierdził to drugi z prowadzących warsztaty - Augustyn Krystynik z Czech, który od kilku-

nastu lat wyrabia drewniane koła do wozów, bryczek, a nawet zabytkowych samochodów. „Żeby zrobić koło do wozu, wliczając wykonanie metalowych elementów, potrzebuję około 40 godzin” – wyliczył Augustyn Krystynik. Uczestnicy zajęć mieli do wykonania jedynie drewniane elementy koła, na co mieli dwa dni. „Ja się przy takiej pracy relaksuję” – przekonywał jeden z uczniów. Z pewnością było warto, bo każda nowa umiejętność to cenny kapitał.

Zajęcia odbyły się w ramach projektu „Akademia Tradycyjnego Rzemiosła. Rozwój oferty turystycznej Euroregionu Śląsk Cieszyński” prowadzonego przez Zamek Cieszyn oraz Jabłonkowski oddział PZKO w Republice Czeskiej. Projekt jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013. ➔ 4



Warsztaty to wyjątkowa okazja, by poznać rzemiosło „od kuchni”. Fot. bea

Zegrali na cel charytatywny

24 września na stadionie przy Al. Łyska 21 w Cieszynie odbył się mecz charytatywny, z którego dochód zostanie przekazany na leczenie ciężko chorej 12-letniej Dominiki z Cieszyna.

W pierwszej kolejności o godz. 14.30 zaprezentowali się najmłodszy adept piłkarskiego abecadła (roczniki 2002/03/04 i 05). W tym mini turnieju, w którym wystąpiły trzy drużyny, wzięły udział dwie drużyny Piasta i UKS Orlik 2012 Czechowice Dziedzice. Górą byli goście.

Następnie o godz. 16.00 na płycie boiska zaprezentowali się oldboye Piasta i MRKS Czechowice Dziedzice. Zwycięstwo odnieśli cieszynianie pokonując przyjezdnych 8:2 (4:1). Bramki w spotkaniu zdobyli: Marek Pieisecki 3, Ryszard Cienciała 2, Jacek Kurzeja i Bronisław Tolarz. Zwycięska drużyna otrzymała wspólnie puchar.

W przerwie spotkania nastąpiła oficjalna inauguracja Klubu Kibica działającego przy Polskim Stowarzyszeniu na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie. Dzieci na środku boiska otrzymały Klubowe szaliki. Otrzymują również karty Klubu Kibica, uprawniające je wraz z osobami towarzyszącymi do bezpłatnego wstępu na mecze Piasta w Cieszynie.

Przez cały okres trwania meczów rozprawdane były cegiełki przez kolegów z drużyny Macieja Chruszcz, brata Dominiki. Łącznie podczas całej imprezy udało się zebrać 1583 zł.

Warto również odnotować, iż wszyscy zawodnicy, trenerzy i działacze klubu zgromadzili, a następnie przekazali od siebie ok. 1500 zł. Łączna kwota, jaką Klub przekazał na leczenie Dominiki wynosi 3200 zł.

Dziękujemy wszystkim tym, którzy pomogli w organizacji meczu charytatywnego oraz uczestnikom, którzy przybyli na stadion.



Członkowie Klubu Kibica po otrzymaniu szali, fot. Piotr Mędrała

Podziękowania kierujemy również do europośła Jana Olbrychta, Tadeusza Kopeć oraz Mirosławy Nykiel za ufundowanie pucharu, nagród indywidualnych oraz upominków dla wszystkich najmłodszych uczestników meczu. Dziękujemy również Zbigniewowi Niżnikiewiczowi - dyrektorowi MOSiR w Cieszynie za udostępnienie obiektów, a panom Itner za nagłośnienie i oprawę muzyczną.

Szczególne podziękowania składamy Władysławowi Tomicy, który przekazał na licytację bratu Dominiki - Maciejowi Chruszcz piłkę z autografem Ireneusza Jelenia.

Dawid Paruzel

Poznaj swojego Radnego

Dokończenie z 1 strony...

Cele do realizacji w czasie kadencji Rady Miejskiej:

- działanie na rzecz edukacji, bezpieczeństwa, aktywnego spędzania wolnego czasu dzieci i młodzieży

- poprawa zagospodarowania istniejących i utworzenie nowych terenów rekreacyjno - sportowych na osiedlach

- modernizacja i usprawnienie układu komunikacji miasta

- działanie na rzecz ochrony środowiska i poszanowania energii

- współpraca z organizacjami pozarządowymi przy pozyskiwaniu środków z funduszy krajowych i unijnych

Zainteresowania:

Turystyka górską, żeglarstwo, muzyka, śpiew

O sobie :

Mężatka - mąż Andrzej, dwoje dorosłych dzieci i dwóch kochanych wnuków. Prezes Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej Parafii św. Elżbiety, troszczy się o wszechstronny rozwój dzieci i młodzieży w mieście, popiera wszystkie działania rodzinne.

Reprezentuje: okręg wyborczy nr 2

Kontakt:

Tel. 33 8515718, liwmara@interia.pl.

AKTUALIZACJA

Dodatkowa informacja od Radnej Alicji Wlach, o której pisaliśmy w poprzednim numerze WR:

Uprzejmie informuję, że od października 2011 r. moje spotkania z wyborcami odbywać się będą w każdą drugą środę (roboczą) miesiąca w świetlicy przy ul. Szymanowskiego 7 w Cieszynie w godz. 17.20-18.00. Terminy podane w Wiadomościach Ratuszowych nr 20 są wobec powyższego nieaktualne.

Zapraszam wszystkich, którzy chcieliby się ze mną podzielić swymi pomysłami dotyczącymi Cieszyna, a leżącymi w zakresie działania władz samorządowych lub dokonać konstruktywnej krytyki moich działań w tym zakresie.

Alicja Wlach

65 lat ROD „Tulipan”

W dniu 17 września przy pięknej słonecznej pogodzie, działkowcy „Tulipana” zorganizowali obchody święta Dnia Działkowca połączone z jubileuszem 65. rocznicy założenia Ogrodu.

Od godziny 15-tej w Ogrodzie „Tulipan” gromadzili się licznie działkowcy wraz z rodzinami, a także przybyli zainicjowani goście, którzy zaszczylicili swoją obecnością te uroczystości.

Wszystkich zebranych, a wśród nich Posłankę na Sejm RP Bożenę Kotkowską, Burmistrza Miasta - Mieczysława Szczurka, Radnych Rady Miejskiej Cieszyna Czesława Banota i Eugeniusza Raabe oraz Kierownika Delegatury Polskiego Związku Działkowców w Bielsku-Białej Kazimierza Chmiel, dzielnicowego KP Policji aspiranta Sebastiana Kostkę oraz przybyłych prezesów cieszyńskich Rodzinnych Ogrodów Działkowych powitała nowo wybrana w bieżącym roku prezes „Tulipana” - Grażyna Pawlita.

W swoim przemówieniu przybliżyła ona historię Ogrodu, jego

dotychczasowych prezesów i najstarszych stażem działkowców, jak również złożyła wszystkim podziękowania za gospodarską pracę, estetykę ogrodów i zaangażowanie społeczne.

Podziękowania i życzenia przekazywali w swoich wystąpieniach goście jubileuszowi. Kazimierz Chmiel w imieniu Prezesa Okręgowego Zarządu Śląskiego PZD - Jerzego Leśniaka przekazał Ogrodowi na ręce Grażyny

Pawlity okazały Puchar. Troje wyróżniających się działkowców otrzymało srebrne, a dziesięcioro brązowe Odznaki Zasłużonego Działkowca. 14 osób otrzymało dyplomy.

Po części oficjalnej w rodzinnej atmosferze, przy kawie i domowych wypiekach, a następnie smakołykach z grilla i ogrodowej kuchni spędzono czas na rozmowach, wspomnieniach, muzyce i tańcach.

Tak wspaniała uroczystość o wyjątkowym charakterze udała się głównie dzięki zaangażowaniu działkowców i hojności sponsorów.

Eugeniusz Raabe



Fot. Zbigniew Koczon

Działkowcy przybyli tłumnie aby świętować Dzień Działkowca oraz 65. rocznicę założenia Ogrodu „Tulipan”

Festiwal Gotta Go! za nami

Fot. Łukasz Kazimierowicz



Mocne brzmienia zaserwowała publiczności m. in. grupa Schizma

Pierwsza edycja Festiwalu Muzycznego Gotta Go! za nami. W opinii organizatorów jak i licznie zgromadzonej w cieszyńskim klubie Panopticum publiczności, można mówić o sukcesie naszej inicjatywy. 24 września mogliśmy usłyszeć 5 zespołów prezentujących różne odmiany muzyki hard core'owej i metalowej.

Swoje umiejętności zaprezentowały nam w kolejności: Captain Grave, Sight to behold promujący wydany w tym roku album 'Diversions', W kilku słowach, SCHIZMA w dalszym ciągu ogrywająca ostatni album „Whatever It Takes, Whatever It Wrecks” oraz Dust n brush będący świeżo po podpisaniu kontraktu z belgijską wytwórnią Ultimhate Records. Po koncertach odbyło się również afterparty, podczas którego mogliśmy bawić się przy muzyce serwowanej przez skład Co-operation (Dubstep live act). Uczestnicy naszej imprezy mogli zaopatrzyć się w wydawnictwa płytowe sygnowane przez obecną na imprezie wytwórnię Spook Records. Była to także okazja do skosztowania kuchni wegetariańskiej przygotowanej przez zaproszonych przez organizatorów Vegan Forfitters.

Serdecznie dziękujemy przybyłym fanom mocnych brzmień za obecność oraz wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji tej imprezy ze szczególnym uwzględnieniem wolontariuszy Freestyle City Volunteer oraz managera Klubu Panopticum!

Wydział Kultury/Gotta Go Events

Turystyczne pożegnanie lata

W sobotę 1 października odbył się zorganizowany przez Oddział PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie XXXVI Górski Rajd Młodzieżowy „Pożegnanie lata”.

Przy pięknej pogodzie na metę w „Ranczo Błatnia” przywędrowało 1215 uczniów, pod opieką 175 nauczycieli, reprezentujących 44 szkoły (podstawowe, gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne) z Cieszyna i gmin powiatu cieszyńskiego. Na mecie uczestnicy otrzymali ciepły posiłek oraz okolicznościową plakietkę i pieczątkę.

Czynny był punkt weryfikacji Górskiej Odznaki Turystycznej (GOT). Uczestnicy rajdu zdobyli 57 popularnych i 9 małych brązowych odznak GOT, zaś inni otrzymali potwierdzenia zdobytych punktów do GOT.

Tradycyjnie przeprowadzono konkurs wiedzy turystycznej i znajomości gwary cieszyńskiej. Zwycięzcami zostali:

Szkoły podstawowe:

- I miejsce Marta Śliwka, SP Cisownica
- II miejsce Wiktoria Jagielska, Ognisko Pozaszkolne Koniaków
- III miejsce Żaneta Waleczek, SP nr 1 Chybie
- IV miejsce Julia Dzieciel, SP nr 1 Chybie

Gimnazja:

- I miejsce Jakub Śliwka, Golezów
- II miejsce Mateusz Sikora, nr 1

Skoczów

- III miejsce Michał Gluch, Górki Wielkie
- IV miejsce Eugeniusz Rymorz, nr 2 Ustroń

Szkoły ponadpodstawowe:

- I miejsce Wojciech Śliwka, LO im. Osuchowskiego w Cieszynie
- II miejsce Przemysław Pytel, LO im. Kopernika w Cieszynie
- III miejsce Mariusz Falkowski, LO Katolickie w Cieszynie
- IV miejsce Jakub Pieńkowski, LO im. Kopernika w Cieszynie.

Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez Urząd Miejski w Cieszynie i Starostwo Powiatowe w Cieszynie.

Burmistrz Miasta Cieszyna i Starostwo Powiatowe ufundowały puchary dla najliczniej reprezentowanych szkół. Otrzymały je:

- miasto Cieszyn: Szkoła Podstawowa nr 3 (45 uczestników), Gimnazjum Katolickie (56 uczestników) i Liceum im. W. Szybińskiego (35 uczestników),
- powiat: Szkoła podstawowa w Mnichu (91 uczestników), Szkoła podstawowa w Kończycach Małych (85 uczestników) i Gimnazjum im. Baczyńskiego w Zebrzydowicach (31 uczestników).

Puchary i nagrody wręczali wiceburmistrz Cieszyna Jan Matuszek i prezes Oddziału PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie Ryszard Mazur.

Ryszard Mazur

SP 7 ma nowe boisko

Dokończenie z 2 strony...

W naszej placówce pracują, uczą się i przyjaźnią osoby różnych wyznań, dlatego też zadbał o ekumeniczny charakter uroczystości. W piątek katolickiego poświęcenia dokonał proboszcz, ks. Stanisław Filapek, podczas gdy w sobotę duchową opiekę roztoczył nad nami proboszcz Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Cieszynie, ks. Janusz Sikora. Zauważono, że nowo otwarte boisko powinno służyć całej krańciańskiej wspólnocie, być miejscem częstych spotkań, zawiązywania się, czy też

pogłębiania znajomości i zdrowej rywalizacji. Po oficjalnych uroczystościach rozegrano pierwszy mecz koszykówki. Zgromadzeni goście mogli zakupić ciasta w naszej kawiarence, posilić się w bufecie. Najmłodszy spędził większość czasu na placu zabaw „Siódemkowo”.

Życzylibyśmy sobie, aby nasze boisko zawsze było źródłem takiej radości, jaką obserwowaliśmy ostatnio, a także miejscem, gdzie będzie panować duch sportu i rekreacji i gdzie będą się rozwijać sportowo nie tylko uczniowie naszej szkoły.

SP 7



W uroczystości otwarcia boiska brali udział także uczniowie

Można uczyć się od mistrzów

Dokończenie z 2 strony...

21 października Jerzy Wałga z Cieszyna poprowadzi warsztaty inkrustacji, a 21 i 22 października Jacek i Władysław Jurysowie będą uczyć podstaw kowalstwa artystycznego.

Udział w zajęciach jest bezpłatny. Więcej informacji można znaleźć na: www.tradycyjniepiekne.pl lub www.zamekcieszyn.pl. Chętni są proszeni o zgłaszanie udziału dzwoniąc pod numer telefonu: 504 565 335 lub pisząc na adres: tmajorek@zamekcieszyn.pl.

Zamek Cieszyn

Spotkanie z kulturą żydowską

Dokończenie z 1 strony...

Imprezie towarzyszyły wystawy: fotografii Arkadiusza Ławrywiańca „Chasydzi w Lelowie” (potrwa do 26 X) i „Żydowskie ślady w Gliwicach” Stowarzyszenia Pamięć Zikaron.

Organizatorami byli: Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Kul-



OWNT LID - wieczorna pieśń - koncert Urszuli Makosz, Michała Półtoraka i Pawła Pierzchały

turni a společenské středisko „Střelnice” w Czeskim Cieszynie, współorganizatorem Stowarzyszenia warszawskie Żydowskie Motywy i Służba Szalom w Oświęcimiu. Patronat medialny sprawował: Głos Ziemi Cieszyńskiej, portal śląska cieszyńskiego OX.pl i radio CCM, zaś wsparcia udzielił: PSS Społem „Konsum Robotniczy”- Cieszyn.

COK



Fot. COK

Ziemia Święta 2011 - relacja z podróży do Izraela ks. Karola Macury

Podróże Klubu Kobiet Kreatywnych

Promocja aktywnego uczestnictwa kobiet w życiu publicznym: przedwyborczy wrzesień Stowarzyszenia Klub Kobiet Kreatywnych.

Sosnowiec

9 października wybory w Polsce po raz pierwszy odbywały się z 35-procentową kwotą miejsc na listach zarezerwowaną dla kobiet. Incydenty spychania ważnych, zasłużonych kobiecych kandydatek na dalsze miejsca pokazują, że zapis o kwocie to dopiero początek walki o większą obecność kobiet w polityce. W toku wyborczej kampanii parlamentarnej reprezentowałyśmy Stowarzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych w Cieszynie na kolejnym spotkaniu Śląskiego Klubu Kobiet w Sosnowcu. Śląski Klub Kobiet w Polityce powstał w ramach realizacji projektu „Wybory kobiet” po ubiegłorocznych listopadowych wyborach samorządowych. Celem Klubu jest wsparcie i rozwój działalności politycznej kobiet na Śląsku, budowanie sieci kontaktów, inicjowanie wspólnych przedsięwzięć oraz integracja środowiska kobiet, zaangażowanych w działalność publiczną w województwie śląskim. Sieć ma charakter otwarty. Dołączyć może każda osoba, która utożsamia się z jej misją i celem. Wspólnie zastanawiałyśmy się jak wspierać przywód-

two kobiet i zwiększyć ich udział w życiu publicznym. Pomagała nam w tym Erin Vilardi, amerykańska konsultantka słynnego „The White House Project”, która działa na rzecz wspierania aktywności kobiet w ich społecznej i politycznej działalności. W ramach Klubu Erin poprowadziła warsztaty, motywujące kobiety do działania i uświadamiające potrzebę obecności kobiet w życiu publicznym. Ponadto uczestniczki uczyły się jak planować i osiągać cele polityczne, i jak budować zespół wspierający.

Kraków

Jako uczestniczki projektu „Wybory kobiet” zostałyśmy zaproszone na uroczysty event do krakowskiego Konsulatu USA. Wzięły w nim udział także przedstawicielki kobiecych środowisk w Polsce, a także amerykańskie kongresmenki. Spotkanie w Konsulacie i dyskusje z kobiecymi aktywistkami zaowocowały pomysłem nowego projektu na rzecz przygotowywania kobiet do prowadzenia kolejnych kampanii wyborczych, nad którym uczestniczki już zaczęły pracę. Konsul Generalny Stanów Zjednoczonych pan Allen S. Greenberg był zainteresowany aktywnością społeczną kobiet ze Stowarzyszenia KKK. Podczas rozmowy przekazałyśmy zaproszenie dla Niego i jego Małżonki do odwiedzenia Cieszyna i spaceru szlakiem cieszyńskich dzia-

łaczek. Wykorzystałyśmy okazję do promowania Cieszyna, a informacja o wizerunku-symbolu Cieszyna na banknocie 20-złotowym skłoniła Pana Konsula do wyszukania w portfelu własnego banknotu i zainteresowania wizytą w Cieszynie.

Warszawa

Na III Europejskim Kongresie Kobiet obrady toczyły się w Sali Kongresowej Pałacu Kultury i Nauki, a do Warszawy przyjechało ok. 5 tys. pań. Wśród nich była nasza koleżanka, wiceprezeska Stowarzyszenia Klub Kobiet Kreatywnych Władysława Magiera. Ponieważ organizatorki Kongresu sugerowały, by poszczególne grupy wyróżniały się ubraniem czy miały jakiś wspólny element, nasza koleżanka pojechała w naszej cieszyńskiej sukni. Zamysł promowania w ten sposób Stowarzyszenia KKK i miasta Cieszyna powiódł się w stu procentach. Zain-

teresowanie strojem było ogromne i dużo kobiet przy tej okazji dowiedziało się o naszym „Cieszyńskim szlaku kobiet”, którego ulotkę mogły otrzymać. Nawiązany został kontakt z internetowym muzeum historii kobiet, w którym znajdują się nasze przodkinie opisane w książkach pisanych w Stowarzyszeniu KKK oraz z Muzeum Historii Kobiet, które powstaje w Szczecinie.

Przewodniczący Parlamentu Europejskiego Jerzy Buzek wyściskał naszą koleżankę, pogratulował książek „Cieszyński szlak kobiet 1 i 2” i podziękował za promocję miasta, a także poprawił poruszoną przy tej okazji „szatkę”. Pani prezydentowa Jolanta Kwaśniewska, która zna już pierwszy tom książki, również była żywo zainteresowana drugą jej częścią, którą otrzymała od autorki na scenie Sali Kongresowej.

Stowarzyszenie KKK



Autorka „Cieszyńskiego szlaku kobiet” Władysława Magiera przekazuje publikację Jolancie Kwaśniewskiej

Dzień bez samochodu

Dnia 22 września Zjednoczone Siły Rowerzystów spod znaku trzech organizacji: Stowarzyszenia Serfenta, Turystycznego Klubu Kolarskiego PTTK „Ondraszek”, grupy Freestyle City Volunteer oraz innych ochotników i sympatyków pedałowania spotkały się na rynku w Międzynarodowym Dniu Bez Samochodu lobując mocno na rzecz Alternatywnego Pojazdu Na Wskroś Pożytecznego. Pojazdem tym jest oczywiście Rower.

Obecnym na Rynku, którzy akurat nie mieli ze sobą tej maszyny głośno udowadnialiśmy, że:

- jeżeli bez samochodu, to... na rowerze, bo jest to zdrowsze, w myśl zasady, że ruch to zdrowie.

- jeżeli bez samochodu, to... na rowerze, bo jest to ciekawsze, gdyż dla turystów rowerowych świat widziany z rowerowego siodełka jest dużo piękniejszy, sportowcom

daje sporą dawkę adrenaliny, a dla pozostałych śmiertelników jest to pożyteczny środek dojazdu do pracy, szkoły, rekreacji oraz transportu „wszeli czego”. Już Chińczycy udowodnili, że nie ma takiego towaru, którego nie dałoby się na rowerze przetransportować.

- jeżeli bez samochodu, to... na rowerze, bo szybciej, o czym wiedzą wszyscy stojący w szczytce w korkach lub próbujący przejechać przez miejscowości wypoczynkowe w sezonie turystycznym.

- jeżeli bez samochodu, to... na rowerze, bo jest to ekologiczne i nie powoduje żadnych szkodliwych zmian środowiska.

- jeżeli bez samochodu, to... na rowerze, bo bezpieczniej. I tutaj widzimy pole współpracy z miejskim samorządem, gdyż o ile rowerzysta może mieć sprawny rower, używać kasku oraz elementów odblaskowych, to na tym jego możliwości się kończą. Zapewnienie odpowiedniej

infrastruktury oraz separacji ruchu rowerów od samochodów to już zadanie dla instytucji za to odpowiedzialnych. Tymczasem wobec braku ścieżek rowerowych w Cieszynie zaproponowaliśmy, aby udostępnić dla rowerzystów miejskie ulice jednokierunkowe dla ruchu w obu kierunkach, co jest z powodzeniem w innych miastach stosowane.

Petycja w tej sprawie została złożona dnia 13 września na ręce władz miasta Cieszyna. Aby podeprzeć tą petycję, Cieszyńska Masa Krytyczna pilotowana przez staż miejską i policję przejechała ulicami miasta trąbiąc i dzwoniąc, aby zauważono rowerzystów w przestrzeni publicznej.

Zbigniew Pawlik



Pamiętkowe zdjęcie miłośników dwóch kółek podczas Dnia Bez Samochodu



Nagrodzeni medalami zawodnicy z cieszyńskiego KS Shindo

Shindo zdobywa medale

8 października w Prudniku odbyły się Mistrzostwa Polski Karate Shotokan na które przyjechało 26 klubów z całej Polski, w tym najlepsi zawodnicy naszej Kadry Narodowej. 8 zawodników Klubu Sportowego Shindo reprezentowało Cieszyn na tej imprezie.

Mistrzostwa te były ostateczną weryfikacją składu Reprezentacji Polski na najbliższe Mistrzostwa Europy Karate Shotokan, które odbędą się już 26-27 listopada w Bielsku-Białej! Miło nam poinformować, że zawodnicy Klubu Sportowego

Shindo wypadli bardzo dobrze na Mistrzostwach Polski uzyskując następujące wyniki:

- Piotr SZYMALA Kata indywidualne seniorów - złoto,
- Karolina MAKAREWICZ, Natalia SUCHY, Patrycja KRZAK Kata drużynowe junierek - złoto oraz Kata drużynowe senierek - srebro,
- Piotr SZYMALA, Michał SZYMALA, Martin BLATON Kata drużynowe seniorów - srebro,
- Karolina MAKAREWICZ dostała się do 8-mki półfinałowej.

Shindo

Fabryka inspiracji

„Byłam tu w podstawówce, na szkolnej wycieczce. To dziwne uczucie wrócić tu po latach i zobaczyć to miejsce w takim stanie. Z jednej strony fascynujące, z drugiej aż ciężko kręci się w oku” – mówiła Dominika Wójcik, absolwentka socjologii, studiująca obecnie na ASP Katowice. Nie tylko jej towarzyszyły tego typu emocje podczas czterodniowych warsztatów produktowych „Archeologia fabryki”, które odbywały się na terenie Porcelany Śląskiej, znajdującej się w upadłości.

„Nigdy nie pracowałam w martwej fabryce, gdzie jest tak cicho i zimno. Dziwnie się to ogląda” – przyznała Monika Patuszyńska, od kilkunastu lat zajmująca się ceramiką. Podczas warsztatów podpowiadała jak w twórczy sposób wykorzystywać formy gipsowe pozostałe po działalności fabryki i jak pracować z masą ceramiczną.



Zamek Cieszyn jest partnerem projektu „Design Silesia”, w ramach którego odbyły się warsztaty produktowe

Nadzieja w młodych

Wolontariusze Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty z Cieszyna rozpoczęli kampanię ogólnopolską „POLA NADZIEI”, poświęconą osobom nieuleczalnie chorym.

We wrześniu koordynatorki akcji: Halina Sajdok - Żyła i Nina Łanda odwiedziły dzieci z klasy szóstej ze Szkoły Podstawowej nr 3 w celu zapoznania ich z ideą kampanii. Bardzo przychylnie odniosła się do tego pomysłu Dyrekcja w osobie Marioli Lapczyk i Magdaleny Kisiały, dzięki czemu już zaplanowano opracowanie wspólnego kalendarza na rzecz hospicjum.

Następnie do przedsięwzięcia dołączyła młodzież z klasy 3d z LO im. M. Kopernika. To oni przygotowali teren wokół biura hospicyjnego na ul. Wąskiej i przy „podstawówce” na ul. Hallera, gdzie m. in. tegoroczne pierwszaki zasadziły cebulki żonkili (symbol PÓL NADZIEI).

Kampania przywędrowała do Polski 15 lat temu z Anglii i początkowo była organizowana w Krakowie w tamtejszym hospicjum. Jej celem jest przybliżenie problematyki hospicyjnej szerokiej grupie społecznej, a w szczególności ludziom młodym. Tak się dobrze złożyło, że kiedy 8 października bieżącego roku na całym świecie obchodzono Światowy Dzień Hospicjów, w Cieszynie już kiełkowały żonkile!

DK

Fabryka inspiracji

Dokończenie z 6 strony...

„Panuje tu specyficzna energia i spokój, które są potrzebne, żeby pracować twórczo” – mówił Krzysztof Szałański, który zajmuje się malarstwem, grafiką i ceramiką. Jednym z wyzwań z jakimi mierzył się podczas warsztatów, było wykorzystanie według własnego pomysłu kalki ceramicznej, kiedyś używanej w fabryce.

Wskazówek udzielała Karina Marusińska, która w swoich projektach łączy różne materiały, w tym elementy ceramiczne. „Już podczas studiów mieliśmy praktyki w fabryce i uczyliśmy się pracy na różnych stanowiskach. Jak inaczej przyszedł ceramik ma poznać cały proces i nauczyć się swojego zawodu? Jeżeli takie miejsca jak to będą znikać, studenci nie będą mieli gdzie poznawać swój fach” – skwitowała Karina Marusińska.

Spotkanie było też okazją, by poznać historię katowickiej fabryki, o czym opowiedzieli Irena i Roman Gatysowie ze Stowarzyszenia Miłośników Śląskiej Porcelany. Beata Skawińska z Biblioteki Śląskiej przypomniała twórczość fotografki Zofii Rydet. Gościem warsztatów była też Anna Maga z Muzeum Narodowego w Warszawie, która była jedną z kuratorek głośnej wystawy „Chcemy być nowocześni”. Rozmawiano m. in. o polskim wzornictwie lat 60. Natomiast spotkanie, w którym uczestniczył Marek Przybył, prezes Porcelany Bogucice, przyniosło wiele cennych wskazówek dla przyszłych projektantów. „Uzmysłowić nam jakie są oczekiwania wobec projektantów, na jakiego rodzaju współpracę liczą tego typu firmy” – podsumowała jedna z uczestniczek.

Deszczowa pogoda pokrzyżowała niestety plany zorganizowania pod nadzorem archeolog Katarzyny Soboty-Liwoch z Muzeum w Sosnowcu wykopalisk w miejscu wysypiska złomu porcelanowego z lat 30 XX wieku. Wykopaliska odbyły się, ale w bardzo okrojonej formie. Jednak udało się znaleźć kilka ciekawych drobiazgów.

Niewykluczone, że uczestnicy zajęć byli ostatnimi „użytkownikami” fabryki. Choć wciąż jej losy nie zostały przesądzone. „Być może skoro odchodzi ludzkie to i muszą zniknąć z mapy takie miejsca” – mówił ceramik Bogdan Kosak, który przygotował program warsztatów. Ponieważ chętnych do udziału w nich było więcej niż miejsc, być może uda się zorganizować kolejne. Na razie jest przygotowywana powarsztatowa wystawa.

Warsztaty produktowe odbyły się w ramach drugiej edycji projektu „Design Silesia”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt jest zgodny z zasadą równych szans, w tym równości kobiet i mężczyzn. Zamek Cieszyn



Rada Miejska informuje

29 września 2011 r. odbyły się obrady XII sesji Rady Miejskiej Cieszyna VI kadencji. Sesję otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Miejskiej Bolesław Zemła. W sesji uczestniczyło 21 radnych, co stanowiło kworum do podejmowania prawomocnych uchwał.

Doprowadzonego porządku obrad Burmistrz Miasta zgłosił wniosek o wycofanie projektu uchwały w sprawie sporządzenia jednolitego tekstu uchwały Nr XXVII/263/08 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 30 października 2008 r. w sprawie określenia zasad zbywania, nabywania i obciążania nieruchomości oraz ich wydzierżawiania lub wynajmowania na czas oznaczony dłuższy niż 3 lata lub na czas nieoznaczony w tym zawierania kolejnych umów dzierżawy lub najmu po umowie zawartej na czas oznaczony do 3 lat. Natomiast Radny Eugeniusz Raabe wniósł o wprowadzenie dodatkowego punktu porządku obrad – przedstawienie informacji dotyczącej rekrutacji dzieci do przedszkoli w roku szkolnym 2011/2012.

Zgłoszone wnioski w głosowaniu zostały przez radnych przyjęte i Rada obradowała wg następującego porządku:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie jej prawomocności.
2. Przedstawienie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
4. Wystąpienia zaproszonych gości.
5. Prezentacja przygotowana przez Stowarzyszenie Klubu Kobiet Kreatywnych.
6. Prezentacja Systemu Informacji Przestrzennej.
7. Informacja z wykonania budżetu Miasta Cieszyna za I półrocze 2011 roku oraz informacja o kształtowaniu się Wieloletniej Prognozy Finansowej, w tym o przebiegu realizacji przedsięwzięć w I półrocze 2011 roku.
8. Informacja przedstawicieli Miasta z działalności spółek z udziałem majątku Miasta i związków międzygminnych, w których uczestniczy Miasto.
9. Informacja dotycząca rekrutacji dzieci do przedszkoli w roku szkolnym 2011/2012.
10. Podjęcie uchwał w sprawie:

- 10.1. przyznania lauru „Srebrnej Cieszynianki 2011”,
- 10.2. uchwalenia Programu współpracy Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi w za-

kresie pożytku publicznego na rok 2012,

10.3. uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii Miasta Cieszyna na rok 2012,

10.4. wyrażenia zgody na odstąpienie od obowiązku przetargowego trybu zawarcia umowy dzierżawy części działki nr 20/3 obr. 42,

10.5. wyrażenia zgody na odstąpienie od obowiązku przetargowego trybu zawarcia umowy dzierżawy części działki nr 116 obr. 66,

10.6. zmiany budżetu Miasta na 2011 rok,

10.7. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2011-2025,

10.8. wyboru ławników do Sądu Okręgowego w Bielsku-Białej oraz ławników do Sądu Rejonowego w Cieszynie,

10.9. skargi Pani Anny Sztefka.

11. Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta w okresie między sesjami.

12. Interpelacje, wnioski i zapytania oraz odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

13. Wnioski Komisji Rady oraz Klubów Radnych.

14. Oświadczenia i sprawy różne.

15. Zamknięcie sesji.

Do protokołu z obrad jedenastej sesji Rady Miejskiej nie zgłoszono uwag, tym samym dokument ten został przyjęty.

W ramach wystąpień zaproszonych gości, głos zabrała Pani Bożena Kotkowska – Posłanka na Sejm RP, która w związku z kończąca się kadencją przedstawiła krótką informację dotyczącą swojej działalności w Sejmie oraz podziękowała za udaną współpracę z Radą Miejską oraz władzami Miasta Cieszyna.

Następnie głos zabrała Pani Romualda Rojowska – Prezes Stowarzyszenia Klubu Kobiet Kreatywnych, która omówiła główne cele działalności Stowarzyszenia i przedstawiła projekty już zrealizowane z inicjatywy KKK. Kolejno Pani Sabina Knapczyk, studentka ASP w Krakowie współpracująca ściśle ze Stowarzyszeniem, zapoznała radnych z trzema unikalnymi projektami promocji obiektów turystycznych Cieszyna.

W kolejnym punkcie obrad został zaprezentowany „System Informacji Przestrzennej”, którego uruchomienie pozwala na dostęp, za pomocą internetu, do bazy danych

przestrzennych miasta, uzyskanie informacji m. in. na temat planów zagospodarowania przestrzennego, danych geodezyjnych poszczególnych nieruchomości, transportu, usług i wiele innych. Głównym celem wprowadzenia SIP-u jest poprawa dostępności do informacji publicznej, przyspieszenie procedur administracyjnych oraz zwiększenie wiedzy mieszkańców na temat swojego miasta.

Następnie radni zajęli się sprawozdaniami z wykonania budżetu miasta oraz kształtowania się wieloletniej prognozy finansowej, z działalności spółek z udziałem majątku miasta, zadawali pytania i zgłaszali uwagi do informacji dotyczącej rekrutacji dzieci do przedszkoli.

W kolejnym punkcie obrad Rada przystąpiła do podejmowania uchwał. Poszczególne projekty uchwał zostały zaopiniowane przez komisje Rady i po przeprowadzeniu debaty radni głosowali nad ich podjęciem.

Szczególnie ważną uchwałą, która znalazła się w porządku obrad było przyznanie lauru „Srebrnej Cieszynianki 2011”. Nagroda ta jest przyznawana osobom szczególnie zasłużonym dla Miasta i regionu. Zostały zgłoszone dwie kandydatury: Pani Krystyny Drobek, Dyrektora Zespołu Szkół Zawodowych w Cieszynie oraz Pana Władysława Sosny, emerytowanego nauczyciela Technikum Mechaniczno – Elektrycznego w Cieszynie. W głosowaniu 16 radnych opowiedziało się za uhonorowaniem tą prestiżową nagrodą Pana Władysława Sosnę.

Pozostałe uchwały również zostały przez Radę podjęte. Radni dokonali wyboru ławników do Sądu Okręgowego w Bielsku-Białej oraz do Sądu Rejonowego w Cieszynie, ponadto za bezzasadną uznali skargę na Komendanta Straży Miejskiej w Cieszynie.

Następnie Rada zapoznała się ze sprawozdaniem Burmistrza Miasta z działalności w okresie między sesjami.

Marta Kawulok – Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej przedstawiła informację dotyczącą interpelacji, wniosków i zapytań radnych oraz udzielonych odpowiedzi, natomiast Kazimierz Kawulok – Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej przedstawił wnioski Komisji Rady oraz wnioski klubów radnych.

Z treścią podjętych uchwał oraz rejestrem interpelacji, wniosków i zapytań radnych można się zapoznać w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Przewodniczący
Rady Miejskiej Cieszyna
Bolesław Zemła



Ogłoszenia i komunikaty

DZIERŻAWA NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do **wydzierżawienia** w drodze **bezpłatnej** na **czas nieokreślony** grunt położony w rejonie **ul. Borsuczej** w Cieszynie – obejmujący część działki nr 116 obr. 66 o pow. **280 m²** (pow. całej działki wynosi 815 m²), z przeznaczeniem na **cel rekreacyjny**, przyjmując roczną stawkę czynszu dzierżawnego w wysokości **0,45 zł/m²** + 23% podatku VAT.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 12 października 2011 r. do dnia 2 listopada 2011 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do **wydzierżawienia** w drodze **bezpłatnej** na **czas nieokreślony** grunt położony przy **ul. Kiedronia** w Cieszynie – obejmujący część działki nr 20/3 obr. 42 o pow. **12 m²** (pow. całej działki wynosi 815 m²), z przeznaczeniem na **miejsce parkingowe**, przyjmując za dzierżawione miejsce zryczałtowaną, miesięczną stawkę czynszu dzierżawnego w wysokości **110 zł** + 23% podatku VAT.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 12 października 2011 r. do dnia 2 listopada 2011 r.

DZIERŻAWA NIERUCHOMOŚCI NA CEL ROLNY

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia w drodze **bezpłatnej** na **okres 3 lat**, grunt położony w rejonie **ul. Wiejskiej** w Cieszynie, tj. działki nr 12/12, 12/13, 12/14, 12/15, 12/16 obr. 4 o łącznej pow. **0,4822 ha** z przeznaczeniem na **cel rolny**.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 11 października 2011 r. do dnia 1 listopada 2011 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do **wydzierżawienia** w drodze **ustnego przetargu nieograniczonego** na **cel rolny** i **czas nieokreślony** działkę nr 41 obr. 76 o powierzchni **0,8477 ha**, położonej w rejonie **ul. Słowiczej** w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 11 października 2011 r. do dnia 1 listopada 2011 r.

ZBYCIE LOKALI NA RZECZ AKTUALNYCH NAJEMCÓW

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie **bezpłatnym** na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 16 położony w budynku przy **ul. Ks. Tomanka 7** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 4650/76290 części,

- lokal mieszkalny nr 31 położony w budynku przy **ul. Ks. Tomanka 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 3733/131438 części,

- lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy **ul. Górnej 34** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 3510/116664 części,

- lokal mieszkalny nr 8 położony w budynku przy **ul. Hajduka 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 5256/71682 części,

- lokal mieszkalny nr 9 położony w budynku przy **ul. Hajduka 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 6437/71682 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 4 października 2011 r. do dnia 24 października 2011 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie **bezpłatnym** na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 11 położony w budynku przy **ul. Tysiąclecia 5** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 4145/181534 części,

- lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy **ul. Tysiąclecia 7** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 5385/135695 części,

- lokal mieszkalny nr 18 położony w budynku przy **ul. Puńcowskiej 38** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 5540/94480 części,

- lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy **ul. Ks. Trzanowskiego 3** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 6286/35084 części,

- lokal mieszkalny nr 7 położony w budynku przy **ul. Strzelców Podhalańskich 7** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 7555/89842 części,

- lokal mieszkalny nr 17 położony w budynku przy **ul. Górny Rynek 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 7886/207674 części,

- lokal mieszkalny nr 5 położony w budynku przy **ul. Sejmowej 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 15151/118816 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 7 października 2011 r. do dnia 27 października 2011 r.

DZIERŻAWA 8 OKOLICZNOŚCIOWYCH STOISK HANDLOWYCH

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza **osiem ustnych przetargów nieograniczonych na dzierżawę** części nieruchomości położonej przy **ulicy Katowickiej** w Cieszynie (**przed nową częścią Cmentarza Komunalnego w Cieszynie**), oznaczonej jako działka nr 7/12 obr. 20 o pow. 6981m². Opisane wyżej części nieruchomości wydzierżawione zostaną z przeznaczeniem pod **osiem tymczasowych stoisk handlowych o powierzchni 4 m² każde, o asortymencie związanym ze zbliżającym się Dniem Wszystkich Świętych**, na okres pięciu dni tj. od 29 października 2011 r. do dnia 2 listopada 2011 r. Pierwszy przetarg odbędzie się dnia **20 października 2011 r.** o godz. 10.00, kolejne w odstępach 10-cio minutowych w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1. Stawka wyjściowa czynszu dzierżawnego przyjęta do przetargu wynosi **300 zł/stoisko**. Do wylicytowanej stawki zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%. Bliższe informacje dot. przetargów umieszczone zostały na stronie BIP oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Konkurs ofert na dzierżawę gruntu pod tymczasowe stoisko handlowe zlokalizowane na działce nr 15 obr. 34 w Cieszynie przy ul. Bobreckiej pod wiaduktem.

Miejski Zarząd Dróg ogłasza konkurs ofert na wysokość stawki czynszu za dzierżawę nieruchomości gruntowej o powierzchni **ok. 6,00 m²** położonej przy ul. Bobreckiej (pod wiaduktem) na czas nieokreślony, z przeznaczeniem na usytuowanie **tymczasowego stoiska handlowego**.

Stawka wyjściowa wynosi 10,50 zł za 1 m²/miesiąc + 23% VAT.

Dzierżawca będzie zobowiązany do uiszczenia dziennej opłaty targowej zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej w Cieszynie.

Oferty należy składać w zaklejonej kopercie w Miejskim Zarządzie Dróg przy ul. Liburnia 4 w Cieszynie do dnia 17 października 2011 roku. Kopertę należy opisać „konkurs ofert na dzierżawę gruntu pod tymczasowe stoisko handlowe zlokalizowane na działce nr 15 obr. 34 w Cieszynie przy ul. Bobreckiej”.

Szczegółowych informacji udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego tel. 33 4795253.

WOLNE STRAGANY HANDLOWE NA TARGOWISKACH

Miejski Zarząd Dróg informuje, że Targowisko Miejskie w Cieszynie przy ul. Katowickiej oraz Miejskie Hale Targowe przy ul. Stawowej dysponują wolnymi miejscami przeznaczonymi do handlu (stragany, boksy).

Ponadto przypominamy, iż w okresie wakacyjnym – lipiec, sierpień oraz w okresie zimowym - styczeń, luty wysokość opłaty targowej oraz opłaty rezerwacyjnej obniżona jest o 50%. Szczegółowe informacje można uzyskać w biurze Miejskich Hal Targowych przy ul. Stawowej 6 (I piętro) lub pod numerem telefonu 033-8523653, od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 13.00.

Zapraszamy.

MZD

NAJEM LOKALI

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Szerokiej nr 5** o powierzchni 55,80m², którego najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało wywieszony na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 7 przy ul. Przykopa** w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 38,35 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszony na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. / Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

Nabór na stanowisko

Zarząd Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. zaprasza do składania ofert na stanowisko **Inspektor ds. technicznych**. Szczegółowe informacje: tel. (33) 4794139 oraz www.zgk.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Chcesz zaoszczędzić podróżując komunikacją miejską - kupuj bilety jednodniowe

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. przypomina wszystkim pasażerom komunikacji miejskiej w Cieszynie, że zgodnie z Uchwałą Nr VI/37/11 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 10 marca 2011 r. - w sprawie ustalenia cen za przewozy osób i bagażu środkami komunikacji miejskiej oraz osób uprawnionych do korzystania z ulg w przewozach komunikacją miejską, **bilety jednodniowe na strefę Cieszyn - Cieszyn** można nabyć u kierowcy w cenie **7,00 zł normalny** i **3,50 zł ulgowy**.

Bilet ten po skasowaniu uprawnia do wielokrotnych przejazdów wszystkimi kursami na wszystkich liniach w strefie Cieszyn - Cieszyn, przez cały dzień kalendarzowy, w którym dokonano skasowania tego biletu.

Zapraszamy wszystkich mieszkańców do korzystania z usług komunikacji miejskiej.

WOLNE GABLOTY REKLAMOWE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o. o. informuje, że jest możliwość wydzierżawienia gablot reklamowych na przystankach:

1. przy ul. Garncarskiej przy Sądzie,
2. przy ul. Katowickiej - przystanek „Węgielna” na os. Piastowskim,
3. przy ul. Frysztańskiej w Markłowicach - przystanek „Markłowice Lakiery”.

W gablotach tych można zamieścić plakat o wymiarach 1200 na 1800 mm.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt tel. 33 4794127, 883 391 885 lub w siedzibie Spółki w Cieszynie przy ul. Słowiczej 59 od pn. do pt. w godz. 7.00 do 15.00.

Kasztany kwitnące jesienią

Co zwiastują kwitnące kasztany w Lasku Miejskim w Cieszynie, a także po drugiej stronie Olzy w Czeskim Cieszynie - tego jeszcze niewiadomo. Czy są zwiastunami srogiej zimy, czy wczesnej wiosny?

Zapraszamy do zobaczenia tego ciekawego zjawiska, które na sobotniej wycieczce w dniu 8 października wytropili młodzi przyrodnicy - ekolodzy z Szkoły Podstawowej nr 6 w Cieszynie, pod opieką nauczycielki przyrody Alicji Łukasiak. Co zwiastują kwitnące o tej porze roku kasztany młodzi przyrodnicy i ekolodzy obiecali zdradzić już wiosną- przyszłego roku.

AŁ ■



Kwitnące kasztany można zobaczyć w Lasku Miejskim, fot. Alicja Łukasiak

Kto wystąpi na Świącie Trzech Braci?

Chciałbyś, aby Twój ulubiony Wykonawca wystąpił na cieszynskim Rynku podczas Świąta Trzech Braci w 2012 roku? Napisz do nas!

Zbieramy pomysły mieszkańców na to, kto powinien zagrać koncert na przyszłorocznym cieszynskim świącie.

Propozycje prosimy składać PISEMNIE:

- na adres Wydział Promocji i Informacji, Urząd Miejski, Rynek 1, 43-400 Cieszyn

- drogą mailową na adres: promocja@um.cieszyn.pl.

Na wasze głosy czekamy do 2 grudnia br. 10 najczęściej wymienianych propozycji po opublikowaniu zostanie podanych głosowaniu.

Wszystkich pomysłodawców prosimy o uwzględnienie realnych możliwości technicznych i finansowych Cieszyna.

Spośród zgłoszeniodawców wylosujemy 5 osób, które otrzymają zestaw materiałów promocyjnych Cieszyna.

WPI

Pamiętajmy o... ogrodach Warzywa bajkowej urody

Gdyby zorganizowano konkurs na najpiękniejsze warzywo, taki miss of vegetables, jestem przekonana, że wygrałaby go reprezentantka rodziny dyniowatych.

Mogłyby z nią konkurować warzywa z rodziny psiankowatych. Do tej rodziny należą cechujące się niekwestionowaną urodą: pomidor, papryka i bakłażan. Ich wypięlegnowana elegancja błyszczącej skórki, energetyczne, czyste barwy mogą robić wrażenie na koneserach warzywnej urody. Wzięta jednak pod wzgląd pojedyncza konkurentka tej rodziny mogłaby w pewnym momencie wydać się urodziwa w sposób nieco monotony, a nawet nudny. Prawdziwa piękność powinna bowiem zawierać jakąś tajemnicę, indywidualny, niepowtarzalny charm. Co innego dyniowate. Niezwykła różnorodność kształtów, zależna od odmianowej przynależności, faktura i unerwienie skórki, wspaniała różnorodność odcieni ciepłych barw, ich zmienność osobnicza w miarę dojrzwania oraz pulsujące słoneczną energią wnętrza - mogą robić wrażenie.

Rodzina dyniowatych ma wiele reprezentantek o ciekawej powierzchni i bogactwie wnętrza.

Należą do niej także osobniki o nieco siermiężnej urodzie i prozaicznym przeznaczeniu kulinarnym, jak ogórki czy kabaczki (cukinie) oraz „kosmicznym” wyglądem, jak patisony. Są też gromady dyniek ozdobnych. Jagodokształtne owoce tych odmian mają różne formy - mogą przypominać gruszkę, jabłko, pomarańczę, maczugę, kolbę, turban czy butelkę, syfon lub nawet... delfina. Mają różne zabarwienie i czę-

sto interesującą, gruzełkową lub brodawkowatą powierzchnię czy krótkie wyrostki jak dynia cierniowa. Posiada ona charakterystyczny wianek cierniowy otaczający szypułkę. Okrywa tych dyń jest twarda, a miąższ niejadalny. Dynie ozdobne często spotykamy jako wdzięczny element dekoracyjny w różnych miejscach tzw. użyteczności publicznej i oczywiście w prywatnych ogrodach i domach.

Do rodziny dyniowatych należą jeszcze indywidua o rzadziej spotykanych nazwach, a mianowicie: PRZEPEKLA, TYKWA, GURDLINA, TYKWICA, TRUKWA, BENINKAZA, CYKLANTERA, KOLCZOCH, PRZESTĘP.

Oprócz przestępu wszystkie wymienione wyżej gatunki są mieszkańcami ciepłych krajów i wszystkie mają charakter pnączy. Wszystkie też są bardziej lub mniej wykorzystywane do konsumpcji, czy to dla ludzi, czy zwierząt. Wszystkie, oprócz przestępu nazywanego też czarcim wąsem. Przeszłość jest bowiem „wyrzutkiem” w tej rodzinie. Oprócz właściwości trucicielskich miał w czasach egzystowania czarownic jeszcze inne zastosowanie. Ponoć służył on do rzucania uroków na bydło.

W rodzinie dyniowatych jest także elita wymagająca długotrwałej opieki ogrodniczej i słonecznego ciepła.

Przy dużej staranności jest możliwa ich uprawa w naszych warunkach. Mowa oczywiście o arbuzie i melonie. Są nawet polskie odmiany tych warzyw (Malaga F1, Melba, Oliwin, Seledyn F1 - melony i Złoto Wolicy - arbuzy). Zapewnienie cieplarnianych warunków gwarantuje słodczyz arbuźów i melonów oraz

nieporównywalny z niczym aromat właściwy dojrzałym melonom. Luksus delektowania się dojrzałym owocem nie jest możliwy dla konsumenta zaopatrującego się w sklepie. Rynek producenta-dostawcy kieruje się rygorami technologicznymi, niczym w fabryce. Pracując wiele lat, między innymi przy imporcie warzyw i owoców, nabyłam nieco wiedzy i doświadczenia związanego z jakością i właściwościami tych asortymentów. Przy wyznaczaniu terminu zbioru poszczególnych gatunków obowiązują właściwe dla niego procedury. Dla niektórych termin zbioru określany jest po osiągnięciu odpowiedniego stężenia soku komórkowego mierzonego refraktometrem (np. kiwi). Rygory technologiczne dotyczą zbioru i transportu wszystkich warzyw i owoców, w szczególności zaś mają znaczenie dla owoców delikatnych. Zatem owoce i warzywa są zbierane w fazie dojrzałości zbiorczej, muszą przetrwać w dobrym stanie fazę dojrzałości transportowej i dotrzeć do fazy dojrzałości konsumpcyjnej.

Jednakże między owocem dojrzałym w miejscu zbioru a fazą dojrzałości konsumpcyjnej istnieje ogromny rozróż. Niestety, zerwany jako dojrzały delikatny owoc melona nie wytrzymałby trudów transportu i dotarłby do odbiorcy w stanie rozkładu. Dlatego kupując te owoce kierujemy się zmysłem powonienia, aby wyłowić choćby „ciemny” aromatu. Możemy jeszcze spróbować w domu zapakować zakupiony owoc w papierowej torebce z dojrzałym jabłkiem. Takie jabłko wydziela naturalny „hormon” dojrzałości (etylen), który pomaga np. zielonemu bananowi przejść w fazę zdatną do konsumpcji.

Wracając do tematu dyni przyznaję, że zdobyła ona moją sympatię

w ubiegłym roku, kiedy to otrzymałam parę sadzonek od sąsiadki.

Ubiegły sezon wegetacyjny był wyjątkowo niesprzyjający, nie tylko dla roślin ciepłolubnych.

Zawiodła także jesień, skąpiąc ciepłych dni potrzebnych do dojrzenia i podsuszenia tego okazałego warzywa. Obawiając się przymrozków zebrałam dynie wcześniej, zanim nabrały pięknej pomarańczowej barwy świadczącej o dojrzałości. W słoneczne dni ustawiałam moje dynie na drewnianych skrzynkach, aby dojrzały i się wysuszyły. Potem dynie sadzałam na stercie drewna opałowego pod okapem stodoły. Ich widok bardzo mnie cieszył, fotogeniczność dyń ujęłam nawet na zdjęciu. Na noc dynie przykrywałam włókniną. I byłyby się najpewniej tak utrzymały, gdyby nie... myszy. Kiedy zauważyłam na moich dyniach ślady ich małych ząbków, postanowiłam je przesiedlić. I był to, niestety, błąd. Może gdyby dynie były bardziej dojrzałe i mniej „nawodnione”, przeprowadzka wyszłaby im na dobre. Dynie złożone w pomieszczeniu o słabej wentylacji i oświetleniu zaczęły się psuć. Odkrywszy straty szybko zagospodarowałam pozostałe dynie.

Dokończenie z 9 strony...

Część trafiła do dzieci, które przerobiły je na modłę amerykańskich straszyledek na Halloween. Tegoroczne „dyniowe” żniwa wypadły zadowalająco, choć sadzonki posadziliśmy dość późno.

Z mojego stosunkowo krótkiego doświadczenia uprawowego i kulinarnego związanego z dynią zdążyłam już wyciągnąć pewne wnioski.

Jeśli chodzi o uprawę, to jest to bardzo wdzięczna i odporna roślina.

Wystarczy zapewnić jej warunki, które lubi. A przepada za organicznym nawozem i potrzebuje sporo wilgoci, zwłaszcza podczas upalnych dni. Dobrze jest posadzić ją bezpośrednio na kompoście, sadowiąc sadzonkę na kupce substratu wyciągniętego z dołu (przerobionego). Można też zrobić jej siedlisko na jakimś nieużytku, gdzie z grubsza usuniemy chwasty i ułożymy kopczyk z kompostu. Do momentu rozgłoszenia się dyniowej sadzonki trzeba pilnować podlewania. Woda nie powinna być zimna, dyniowate tego bardzo nie lubią. Nie podlewamy też w zenicie słońca, najlepiej robić to wieczorem, ewentualnie rano. Dynie są o wiele odporniejsze od ogórków. Potrafią szybko zarastać powierzchnię, zapuszczając korzenie z węzłów rozrastających się łodyg. Duże parasolowate liście zasłaniają podłoże i skutecznie konkurują z chwastami. Napotkawszy po drodze gałęzie krzewu czy drzewa wspinają się na nie wąsami czepnymi. Duże owoce dyni obarczają i przyginają pechową roślinę, niczym barbarzyński najeźdźca. Takie wiszące owoce zachowują okrągły kształt, podczas gdy dojrzewając na podłożu z czasem się spłaszczają.

Nie ma się co dziwić, że dynie zasmakowały myszom. Wartość odżywcza dyni jest dość duża, znacznie większa niż ogórka.

Mówiąc o wartości biologicznej dyni należy osobno rozpatrywać miąższ i nasiona. Szczególnie cenna jest dynia o pomarańczowym miąższu, gdyż zawiera dużo betakarotenu (prowitaminy A) chroniącego przed wolnymi rodnikami. Betakaroten chroni nas (m. in.) przed działaniem szkodliwych promieni UV. Należy pamiętać, że betakaroten rozpuszcza się w tłuszczu, dlatego należy umożliwić jego biodostępność przez dodanie choćby maśła. W miąższu znajduje się jeszcze stosunkowo dużo witamin B1, B2, C, PP, kwasów organicznych oraz składników mineralnych - zwłaszcza fosforu, wapnia, potasu i magnezu. Potas ma duże znaczenie przy utrzymywaniu równowagi kwasowo-zasadowej organizmu, zapobiega skurczom nóg, opuchnięciom, reguluje też ciśnienie krwi. W miąższu znajduje się też dużo błonnika. O wartości kulinarnej dyni decyduje głównie zawartość cukru,

która, zależnie od odmiany i stopnia dojrzałości, może dochodzić do kilku procent. Wartość kaloryczna dyni nie jest wysoka - 100g świeżej masy daje około 27-32 kcal. Te zalety dyni zostały dostrzeżone przez producentów dań dla dzieci. Wiele zupek, soczków, czy deserów zawiera przecier z dyni. Są jeszcze dwie ważne cechy, które są dla nas bardzo cenne. W przeciwieństwie np. do marchwi dynia nie kumuluje azotynów, azotanów i metali ciężkich. Nie do przecenienia jest fakt, że dynia nie wymaga tak radykalnej walki z chwastami jak np. marchew, gdzie nie jest możliwa uprawa na plantacji bez stosowania herbicydów. Z powodu długiego kiełkowania bez użycia środków zwalczających chwasty marchew nie byłaby w stanie obronić się przed ich ekspansją.

W Polsce znaczenie w uprawie mają tylko 2 gatunki - dynia olbrzymia (*Cucurbita maxima*) i dynia zwyczajna (*Cucurbita pepo*), do której należą dynia makaronowa, kabaczek, cukinia i patisony. Warto wspomnieć o uprawianej amatorsko dyni piżmowej, wyróżniającej się delikatnym miąższem o lekko orzechowym smaku.

Ciekawa jest historia i pochodzenie dyni.

Dynie są rodowitymi Amerykanami i nie znano ich w Europie do czasów Kolumba. Tu trafiły dopiero 50 lat po jego pierwszej podróży. Przypuszcza się, że amerykańskie rośliny dyniowate wykształciły się bardzo wcześnie w Ameryce Środkowej i Południowej z tykwopodobnych owoców o gorzkim miąższu i jadalnych nasionach. Indianie zaczęli je uprawiać właśnie ze względu na bogate w oleje i białko ziarna. Odmiany o smaczniejszym miąższu pojawiły się znacznie później. Dynia była jedną z najwcześniej uprawianych roślin w Nowym Świecie. Jej nasiona znaleziono w Meksyku w jaskiniowych grobowcach sprzed 10 tysięcy lat. Uprawę dyni zajmowali się Inkowie już 4000 lat p.n.e. Dynia była dla nich obiektem kultu i źródłem pożywienia oraz lekarstw.

W Polsce dynia znana była już w XVI w. jako roślina lecznicza i uprawiano ją dla celów medycznych.

Właściwości lecznicze mają przede wszystkim tzw. pestki, czyli nasiona dyni. Od niepamiętnych czasów świeże, nieprzesuszone pestki stosowane są przeciwko pasożytom przewodu pokarmowego (owsiki, glisty, tasiemce). Takie właściwości posiada zawarta w pestkach kukurbitacyna. Poleca się je dzieciom jako nieszkodliwe, w przeciwieństwie do środków chemicznych. U dzieci należy stosować niewielkie dawki - 10-15 pestek, bo choć kukurbitacyna nie wchłania się w przewodzie pokarmowym, to istnieje możliwość przedawkowania. W suszonych pestkach jest jej znacznie mniej. Jedzenie pestek dyni zapobiega również rozrostowi i zapaleniu

gruczołu krokowego. Nasiona składają się w 30-40% z oleju, który zawiera bardzo dużo nienasyconych kwasów tłuszczowych, które hamują odkładanie się w tkankach złogów cholesterolu, a co za tym idzie zapobiegają miażdżycy. Zwalczają one również wolne rodniki. W nasionach znajdują się łatwo strawne białka, witamina E i mikroelementy: selen, magnez, cynk, miedź i mangan. Stosuje się je od bardzo dawna w leczeniu stanów zapalnych nerek i pęcherza moczowego. Ze względu na znaczącą zawartość cynku nasiona dyni stosuje się również w leczeniu chorób skóry takich jak trądzik, opryszczka, a także przy wrzodach żołądka i niegojących się ranach. Zwiększają przemianę materii oraz wpływają korzystnie na czynności mózgu. Bardzo wartościowy biologicznie jest olej z pestek dyni tłoczony na zimno.

W doborze odmian na polskim rynku dyni z odmian dyni olbrzymiej można wymienić:

- „Bambino” rodzącą około 15 kg owoce o ciemnopomarańczowym miąższu, ma dużą zawartość cukrów, karotenu i witaminy C,
- „Melonową Żółtą” dającą 25-30 kg owoce o delikatnej, pomarańczowej skórce. Obie te starsze odmiany zajmują dużą powierzchnię terenu uprawy, a z nowych odmian:

- „Ambar”: bardzo wartościowa odmiana - jej zielone z szarymi paskami owoce zawierają dużo suchej masy - 3x więcej niż inne (15-18%), dużo beta-karotenu, bo 10-12 mg w 100g świeżej masy tj. 7x razy więcej niż w innych odmianach i 4x więcej białka, bo 4,4 g w 100 g świeżej masy. Ze względu na grubą skórkę i brak pustych przestrzeni zapewnia przechowywanie nawet do końca marca bez utraty witaminy C,

- „Amazonka”: pomarańczowa, rodzi średnio 3-6 kulistych owoców o masie 1-1,5 kg zawierających dużo karotenu, nadających się więc na przetwory dla dzieci - to doskonały surowiec dla przetwórstwa,

- „Aura” F1: rodzi owoce do 3 kg, jest to pierwsza polska odmiana mieszańcowa, wartościowa do

uprawy amatorskiej i dla przemysłu spożywczego.

Jeśli chodzi o smak dyni, to surowa dynia jest raczej wodnista i pozbawiona smaku. Przyznam szczerze, że po ugotowaniu czy upieczeniu jej smak nadal pozostaje stosunkowo neutralny. Wartość dyni polega na tym, że zachowuje ona sprężystą masę o fantastycznym kolorze i wartościach biologicznych.

Dopiero po doprowadzeniu i wkomponowaniu w potrawę dynia nabiera smaku i charakteru. Stąd bierze się jej szerokie spektrum wykorzystania - od potraw słodkich do słonych. Do potraw słonych lepiej nadaje się dynia mniej dojrzała. Tak więc z miąższu dyni można przygotować: zupę krem z dyni na słono lub słodko z wanilią, naleśniki z dynią i serem białym, danie z jednego garnka z dynią, kurczakiem i zielonymi oliwkami, wegetariańskie risotto włoskie z dynią, oryginalne ravioli dyniowe, makaron z dynią, deser z dyni z imbirem, ze śmietanką i orzechami, pierogi z dynią i parmezanem, kopytka dyniowe, racuszki z dyni, placuszki kruche - drożdżowe z dynią, ciasta dyniowe: drożdżowe z pestkami dyni oraz ciasto pachnące przyprawami z orzechami włoskimi i białą czekoladą. Z pewnością pomysłów na wykorzystanie dyni można wymienić dużo więcej.

Ja wykorzystuję dynię do sporządzenia słodkiego komponentu do ciast. Składa się nań smażona dynia, kandyzowana skórka pomarańczowa (sama ją robię ze skórek uprzednio zamrażanych), wiórki imbiru i kilka sztuk goździków. Taki dyniowy dżem można dodać do szarlotki, sernika, napełnić nim kruche ciasteczka lub naleśniki.

Nie ma chyba osoby, która nie czytałaby bajki Andersena o Kopciuszku. Czyż do magicznej przemiany w karetę mógłby Andersen wybrać inne warzywo? Tylko dynia zasługuje na zaszczyt pełnienia roli pojazdu dla księżniczki. Pamiętajmy o tym patrząc na to piękne warzywo.

Beatrycza Szmyt (gea) ■

Autorka tekstu jest członkinią cieszyńskiego Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa



Okazałe dynie z ogrodu autorki artykułu

Fot. BS

Wałasi zagrają Mozarta

16.10.2011
godz. 11:00

Mozart po góralsku
w Café Muzeum MAK

wystąpi kapela góralska **Wałasi**
z repertuarem z Międzynarodowego Festiwalu "Mozartiana"
Bilety do nabycia w Café Muzeum Cieszyn, ul. Regeera 6
www.mak.cieszyn.pl SzakiSmaku.pl OX.PL

HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA
W CIESZYNIE

LODOWISKO

GODZINY KORZYSTANIA ZE ŚLIZGAWEK

Poniedziałek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:15*
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Czwartek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:15*
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Wtorek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:15*
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Piątek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:00*
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Niedziela

10:00 - 11:00
11:30 - 12:30
13:00 - 14:00
14:30 - 15:30
16:00 - 17:00
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Środa

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:00*
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00
20:00 - 21:00*

Sobota

8:30 - 10:30*
11:00 - 12:30
13:00 - 14:00
14:30 - 15:30
16:00 - 17:00
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00



* Sekcja łyżwiarska
(w tych godzinach ślizgawka jedynie dla uczestników Sekcji).

Godziny mogą ulec zmianie

ul. Sportowa 1, 43-400 Cieszyn, tel. 338510009, www.mosir-cieszyn.pl



„W trosce o seniora”



Dyrekcja Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Cieszynie wraz z Oddziałem Geriatrycznym mają przyjemność poinformować o Konferencji Geriatrycznej „W trosce o Seniora”, która odbędzie się 8 listopada 2011 r. w Szpitalu Śląskim w Cieszynie.

Konferencja rozpoczyna się o godz. 16.30 wykładem dr n. med. Anny Bednarskiej-Czerwińskiej „Szpital Śląski w obliczu zmian demograficznych starzejącego się społeczeństwa”. Następnie dr n. med. Jarosław Derejczyk, Konsultant Wojewódzki w zakresie geriatry, omówi temat: „Czym się różni profil diagnostyki geriatrycznej od internistycznej”.

Na zakończenie spotkania ks. Marek Londzin, Proboszcz Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Dziegielowie wystąpi z wykładem „Bytowe, psychologiczne i duchowe potrzeby człowieka w jesieni życia na przykładzie podopiecznych Ewangelickiego Domu Opieki EMAUS w Dziegielowie”.

Osoby zainteresowane tematyką prosimy o zgłoszenie swojej obecności do 28.10.2011 r. i kontakt z nr tel.33/8520511 wew. 217.

Dział Marketingu
ZZOZ w Cieszynie

Zwiedź Cieszyn... wirtualnie!

Wydział Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Cieszynie informuje, że wchodząc na stronę www.cieszyn.pl i klikając w zakładkę Spacer wirtualny przeniesiemy się wprost na ulice Cieszyna dzięki kilkudziesięciu panoramom, które możemy obracać o 360 stopni.

Na trasie spaceru znalazły się najważniejsze dla każdego turysty punkty. Zapraszamy do obejrzenia!

BZ

Rocznicowa dekada Chóru Jubileuszowego ZPiT Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej

Dokończenie z 19 strony...

Historia Chóru Jubileuszowego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej nie jest tak długa jak samego Zespołu, ale również bogata w wydarzenia. „...Chór Jubileuszowy w początkowych założeniach miał być jednorazową inicjatywą dla Zespołu i publiczności oraz okazją do spotkania się starych przyjaciół, dla których Jubileusz 50-lecia ZPiT Ziemi Cieszyńskiej w 2000 roku, oznaczał pierwszy od wielu lat wspólny występ. Z perspektywy czasu widzimy, że wyszło inaczej, bo zespołakiem jest się na całe życie...” - tak wspomina początki Chóru Jubileuszowego jedna z członkiń. Pomysł wspólnych spotkań byłych członków Zespołu zrodził się już wcześniej, jednak nie udawało się go wcielić w życie. Dopiero Złote Gody ZPiT Ziemi Cieszyńskiej zmobilizowały byłych członków Zespołu do spotkań, mając w perspektywie znowu wspólnie zatańczyć i zaśpiewać.

Pierwsze spotkanie odbyło się w auli Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie w 1999 roku, gdzie rozpoczęły się próby przygotowawcze jubileuszowego programu. W pamiętnym jubileuszowym programie w czerwcu 2000 roku udział wzięli aktualni członkowie Zespołu, Kapela Ludowa, Grupa Dziecięca, Kapela Dziecięca oraz po raz pierwszy Chór Jubileuszowy i Orkiestra Symfoniczna pod dyrekcją Władysława Rakowskiego.

Czas wspólnych prób i wspólnego jubileuszowego koncertu był czasem pełnym wspomnień, wzruszeń i radości. W byłych zespółakach odżyła chęć kontynuowania spotkań, dlatego postanowiono, aby takowe odbywały się w każdą pierwszą środę miesiąca. I stało się!

Spotkania byłych śpiewaków i tancerzy Zespołu są kontynuowane do dnia dzisiejszego. Głównym inicjatorem był długoletni zasłużony członek i solista Zespołu Jerzy Kwiczała, zaś prekursorem pomysłu powstania Chóru Jubileuszowego był niezapomniany dyrygent i kierownik muzyczny Zespołu, wychowawca wielu muzyków, solowych śpiewaków i chórzystów śp. Władysław Rakowski.

Właśnie dzień Jubileuszu 50-lecia Zespołu, który był obchodzony w miesiącu czerwcu 2000 roku przyjmuje się jako początek działalności Chóru Jubileuszowego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej.

W 2006 roku po nieodżałowanej śmierci śp. Władysława Rakowskiego, pałeczkę dyrygencką i funkcję kierownika muzycznego Zespołu przejął zdolny muzyk i godny następca Piotr Gruchel, który podjął się dalszego prowadzenia Chóru Jubileuszowego. Przez ostatnie 3 lata w prowadzeniu Chóru pomaga również Katarzyna Siwiec-Kantor.

Od 11 lat Chór Jubileuszowy jest aktywną częścią Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, który wspomaga i wspiera młodszych następców, którym coraz trudniej pogodzić obowiązki skomercjonalizowanego życia z pasją śpiewu i tańca. Pracami organizacyjnymi Chóru Jubileuszowego kieruje Zarząd pod przewodnictwem oddanego w sprawie prezesa Jerzego Kwiczały, który ściśle współpracuje z dyrektorem Zespołu Karoliną Małysz oraz kierownikiem muzycznym Piotrem Gruchelem. Są to odpowiedzialni i zaangażowani pasjonaci i znawcy folkloru, tradycji, muzyki, śpiewu oraz tańca.

W przeciągu 60-letniej działalności ZPiT Ziemi Cieszyńskiej wielu jego aktywnych członków musiało opuścić szeregi zespołowej rodziny i to z różnych przyczyn, czy rodzinnych, zawodowych, nauki czy też wieku, sądząc, że ten rozdział ich życia jest już zamknięty. Wszystko jednak zmienił powołany przed 11 laty Chór Jubileuszowy. Ponownie można było spotkać dawnych i obecnych przyjaciół, kolegów i koleżanki, którzy starają się nadal wspierać swój ukochany Zespół.

W Chórze kontynuowana jest pasja nie tylko śpiewu, ale pasja wspierania szeroko rozumianej kultury i uwielbienia naszej Cieszyńskiej Krainy. Tu, jak dawniej, istnieje atmosfera rodzinnej pracy i współpracy połączona z wyjazdami, wyieczkami i podróżami. Oprócz prób

organizowane są nadal comiesięczne spotkania biesiadne, w których biorą udział również byli zespolacy niebędący członkami Chóru. Tu wzajemnie wspierają się wszyscy w chwilach trudnych i razem potrafią się cieszyć z życia i także razem weselić.

Aktualnie Chór Jubileuszowy tworzy 35 członków, w kolejności alfabetycznej: Maria BIŁKO-HOLISZ, Stanisława i Mieczysław BIŁKO, Bogdan BUJOK, Krystyna BUJOK, Kazimierz CHRAPEK, Kazimierz CHMIEL, Aniela i Jerzy FENDEROWIE, Irena FOLTYN, Maria GABZDYL, Franciszek GAJDZICA, Mariola GŁADCZAK, Anna i Zbigniew GOĆKOWIE, Danuta JANICZEK, Zbigniew KAMIŃSKI, Kornelia KASPRZAK, Mieczysław KORCZ, Jerzy KWICZAŁA, Weronika i Władysław, Walter ORAWSKY, Teresa PELC, Krystyna PIECHOWIAK, Halina RASZKA, Małgorzata i Adam SKUTOWIE, Jolanta STONAWSKA, Barbara i Stanisław STOSZKOWIE, Sylwia SOKÓŁ, Dorota TWARDON, Ewa TYMICH, Grażyna WLACH., Zygmunt WAWRZYCZEK.

Podczas jubileuszowego koncertu w wykonaniu chóru, solistów i kapeli usłyszymy m. in. pieśni ludowe i towarzyskie w artystycznym opracowaniu, fragmenty wokalne ze scenek regionalnych z towarzyszeniem grupy tanecznej, a także fragmenty opery „Sałasznicy” Jana Sztwiertni, którego 100. rocznicę urodzin obchodzi w tym roku Śląsk Cieszyński.

WalOr. ■

Pierwszy krok do Orientu

Jeśli interesuje cię tajemniczy muzułmański świat, fascynujące tureckie krajobrazy czy niezrozumiałe dla Europejczyka arabskie zwyczaje, przyjdź koniecznie do Biblioteki Miejskiej w Cieszynie na spotkanie z podróżnikiem i fotografem Leszkiem Szczasnym. 26 października o godz. 17.00 autor książki „Świat na wyciągnięcie ręki” przedstawi prezentację multimedialną zatytułowaną „Pierwszy krok do Orientu”.

Prezentacja jest swoistym zapisem miesięcznego penetrowania Turcji w 2007 roku przez Leszka Szczasnego. Jest to przemyślany i wielowymiarowy portret wyjątkowego kraju pomiędzy Wschodem a Zachodem. Oprócz różnorodnych miejsc (np. słone jezioro, XIX-wieczna drewniana zabudowa ottomańska, fantastyczna Kapadocja, dzikie wybrzeże) podróżnik pokazuje przede wszystkim rytm zwykłego życia: od dwunastomilionowego Stambułu do zapomnianej wsi. Mówi o herbacianych barach, o zwyczajach meczetowych i narodowych, a także o znaczących różnicach w mentalności pomiędzy Turcją a Europą – rozśmiesza, ale też zmusza do głębokiego zastanowienia.

W trakcie spotkania można będzie dowiedzieć się m. in. co świadczy o wyjątkowości Stambułu i co powiedział o nim Napoleon, czy muzułmanin to synonim Araba, kiedy kobiety tureckie zyskały prawa wyborcze, w co się gra w tureckich barach i dlaczego nie ma w nich alkoholu, dlaczego

Pierwszy krok do orientu
Spotkanie z Leszkiem Szczasnym
podróżnikiem, fotografem,
autorem książki „Świat na wyciągnięcie ręki”

Miejsce:
Biblioteka Miejska w Cieszynie
sala konferencyjna

Termin:
26 października 2011 r.
godz. 17.00

WSTĘP WOLNY

Morze Czarne nie jest przyjazne plażowiczom. Prawdziwa Turcja zostanie pokazana od podszewki.

Zapraszamy!

BM ■

Konkurs piosenki Krzysztofa Klenczona

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza 17 listopada o godzinie 17.00 wszystkich miłośników piosenek Krzysztofa Klenczona do udziału w konkursie „GDY KIEDYŚ ZNÓW ZAWOŁAM CIĘ”. Impreza jest kontynuacją cyklu „Ocalić od zapomnienia” przypominającego legendy polskiej piosenki.



Konkurs przeznaczony jest dla amatorów (solistów i grup wokalnych /max. do 8 osób) – zamieszkujących na terenie powiatu cieszyńskiego, które ukończyły 10 lat. Uczestnik przygotowuje do konkursu dwa utwory. Dostarcza organizatorowi kartę zgłoszeń oraz podkłady utworów na płycie CD (do 4.11.2011).

Dodatkowe informacje (regulamin i karta zgłoszeń): Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”, Rynek 12, 43 - 400 Cieszyn, www.domnarodowy.pl, kultura@domnarodowy.pl, tel.: (33) 851 07 11.

Krzysztof Klenczon (14.01.1942 - 07.04.1981) – polski kompozytor, wokalista, muzyk rockowy. W latach 1962-1964 był gitarzystą Niebiesko-Czarnych. Lider zespołów muzycznych: Pięciolinie (1964), Czerwone Gitary (1965-1970) i Trzy Korony (1970-1972). Kompozytor największych przebojów Czerwonych Gitar, np: Taka jak ty, Historia jednej znajomości, Nikt na świecie nie wie, Białe krzyż, Wróćmy na jeziora, Gdy kiedyś znów zawołam cię, Kwiaty we włosach, Powiedz stary gdzieś ty był, Jesień idzie przez park i Trzech Koron: 10 w skali Beauforta, Port, Czyjaś dziewczyna, Natalie-piękniejszy świat...

COK

O Agnieszce Pilchowej...

Stowarzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych zaprasza 21 października o godz. 17.00 do COK Domu Narodowego na spotkanie „Pisarka, jasnowidząca, terapeutka czyli kto? - Agni P.”

Spotkanie będzie opowieścią Władysławy Magiera o „Jasnowidzącej z Wisły”, fragmenty jej pamiętników, książek i wspomnienia osób przez nią leczonych połączone z prezentacją multimedialną. Wspomnienia o „uzdrowicielce” będą weryfikowane przez współczesną bioenergoterapeutkę i zielarkę Reginę Gosienią-Giertugę.

Agnieszka Pilchowa otrzymała nagrody za działalność literacką od prezydenta Czechosłowacji T. G. Masaryka i Polski I. Mościckiego. Prezydent Czechosłowacji proponował jej pracę na Hradczanach, a marszałek Piłsudski był z nią w kontakcie do końca swoich dni. Urodziła się w Ostrawie, ale z mężem zamieszkała w Wiśle. Była znaną bioenergoterapeutką i zielarką, wzywano ją do ciężkich przypadków do cieszyńskiego szpitala. Nazywano ją „jasnowidzącą”. Przewidziała i opisała już w 1935 r. urażenia, które ułatwiły pracę w kuchni ok. 2000 roku. Zginęła w obozie Ravensbrück w 1944 r. Została aresztowana pod zarzutem pomocy partyzantom.

Władysława Magiera

Rusza szkółka hokeja!

TJ SLAVOJ
CZESKI CIESZYN

NABÓR DZIECI
PIERWSZY KROK
HOKEJA NA LODZIE



ZAPRASZAMY CHŁOPCÓW
ROCZNIK 2004-2007 I MŁODSI

SPOTKANIE ORGANIZACYJNE
22 X 2011 (SOBOTA) GODZ. 12.00

MIEJSCE:
HALA WIDOWISKOWO - SPORTOWA W CIESZYNIE
(UL. SPORTOWA 1)

DODATKOWE INFORMACJE TEL. 512-361-716

Klub Sportowy MOSiR Cieszyn zaprasza dzieci marzące o wielkiej karierze sportowej, albo pragnące poznać sztukę jazdy na łyżwach, do udziału w zajęciach szkółki łyżwiarstwa figurowego oraz do poznawania pierwszych kroków w hokeju na lodzie.

Zajęcia szkółki łyżwiarstwa figurowego odbywają się w soboty od 8:30 do 9:30 dla dzieci w wieku od 4 do 6 lat.

Spotkanie organizacyjne, na którym odbędzie się nabór dzieci do zajęć „PIERWSZY KROK HOKEJA NA LODZIE” odbędzie się w dniu 22 X 2011 (sobota) o godz. 12.00 na Hali Widowiskowo - Sportowej w Cieszynie (ul. Sportowa 1). Zapraszamy wszystkich chętnych chłopców roczników 2004 - 2007 i młodszych do udziału w zajęciach. Dodatkowe informacje pod nr. tel. 512-361-716.

MOSiR

Porozmawiają o Karwinie

Osiedlowy Klub Propozycji „Podgórze” oraz Koło nr 2 MZC „Mały Jaworowy” zapraszają dnia 19 października na godz. 17.00 do salki Rady Osiedla przy ul. Z. Kossak 6 (na I piętrze) na spotkanie z Panem Władysławem Kristenem - Członkiem ZG PZKO w Republice Czeskiej.

Tematem spotkania będzie „STARA KARWINA – MIASTO GUSTAWA MORCINKA”.

Zapraszamy!

Organizatorzy

Gry z czasem

Zarządzamy firmą, zasobami ludzkimi, finansami, wiedzą, ryzykiem i wieloma innymi dziedzinami. A co z czasem? Jak radzimy sobie z zarządzaniem czasem? Może mogłoby być lepiej?

Klub Przedsiębiorcy zaprasza przedsiębiorców i przedstawicieli samorządów na warsztaty „Zarządzanie czasem”. Spotkanie odbędzie się 19 października (17.30 – 20.00) w sali konferencyjnej w Oranżerii cieszyńskiego Zamku. Będzie ono okazją do znalezienia nowych partnerów oraz poprawienia technik zarządzania czasem.

Zajęcia poprowadzi Petr Kantor, czeski i polski trener biznesowy Klubu, który jest absolwentem Tokai University na kierunku management. Współpracuje także z organizacjami z całej Europy i prowadzi konsultacje jak nawiązywać kontakty z przedstawicielami Azji, m. in. Chin i Korei. Warsztaty będą miały nietypową formę – gier symulacyjnych. Dlatego uczestników obowiązują stroje sportowe. Dla członków Klubu Przedsiębiorcy udział w zajęciach jest bezpłatny, dla pozostałych osób wynosi 40 zł. Organizatorzy proszą o wcześniejsze potwierdzenie udziału. Więcej informacji można uzyskać dzwoniąc do Anny Kańskiej- Górniak tel. 33 851 08 21 wew. 21 lub 22, bądź odwiedzając stronę www.zamekcieszyn.pl.

Zamek Cieszyn



Spotkanie poświęcone zarządzaniu czasem będzie miało nietypową formę. Fot. Kazimierz Branny

Cykliści kończą sezon

TKK PTTK „Ondraszek” zaprasza na „zakończenie sezonu rowerowego” w dniu 16 października.

Rozpoczęcie: g. 10.00, zbiórka na Rynku w Cieszynie

Trasa: ok. 20 km.

Przejazd ulicami: Mennicza – Zamkowa – Frysztacka – Akacja – Szkolna – Wrzosów – Dębowa – Pogwizdowska – Polna (Hażlach) – Spokojna – Polna – Główna – Rudowska – Kamienna – Główna (Zamarski) – Ogrodowa – Cieszyńska – Wichrowa – Zamarska.

Meta: ok. godz. 12.00 na ul. Zamarskiej („ogródek taktyczny” do

paintballa).

Uczestnicy zabierają ze sobą napoje zimne, gorące oraz prowiant. Na miejscu będzie czynny grill lub ognisko (w zależności od pogody). W przypadku bardzo złej aury trasa rowerowa zostaje odwołana i spotykamy się bezpośrednio na mecie.

Ubezpieczenie: Członkowie PTTK z opłaconą składką korzystają z ubezpieczenia statutowego, pozostali uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie lub biorą udział na własną odpowiedzialność.

Informacje u Organizatora pod nr tel.: 607 607 862.

TKK PTTK „Ondraszek”

Cieszyńskie Spotkania Literackie po raz drugi

Już 21 października miłośnicy poezji będą mogli spotkać się w teatrze im. A. Mickiewicza na finałach „II Cieszyńskich Spotkań Literackich”. Dojdzie do nich w związku z ustanowieniem przez Sejm RP roku 2011 Rokiem Czesława Miłosza.

Projekt został wymyślony i zrealizowany w Zespole Szkół im. Wł. Szybińskiego. W jego realizację włączyły się: Regionalny Ośrodek Kultury z Bielska-Białej i Urząd Marszałkowski z Katowic. Honorowym patronatem program objęli: Marszałek Sejmiku Śląskiego – Adam Matusiewicz i Starosta Cieszyński – Czesław Gluza.

W stulecie urodzin Czesława Miłosza Zespół Szkół im. Wł. Szybińskiego zainicjował szereg działań edukacyjnych i artystycznych, których celem było przybliżenie mieszkańcom powiatu cieszyńskiego, a w szczególności młodzieży, dorobku literackiego Noblisty. Przygotowanych zostało 5 konkursów: konkursnaustnąprezentacjęwybranego aspektu twórczości Czesława Miłosza; konkurs na esej interpretacyjny; konkurs plastyczny, konkurs na ilustrację utworu poety; konkurs recytatorski; konkurs na prezentację multimedialną. Udział w projekcie potwierdziło większość szkół ponadgimnazjalnych z Cieszyna, a także kilka zaprzyjaźnionych szkół z całego województwa śląskiego.

Zwieńczeniem programu będzie dwudniowy finał „II Cieszyńskich Spotkań Literackich. Rok Miłosza”. 20 października 2011 r. w Państwowej Szkole Muzycznej w Cieszynie odbędzie się panel naukowy pt. „Atrakcyjność Miłosza dzisiaj”, który poprowadzą: prof. UŚ dr hab. Danuta Opacka-Walasek, prof. UŚ dr hab. Dariusz Pawelec oraz dr Grzegorz Olszański. Dyskusjom towa-

rzyszyć będą występy artystyczne, recytacje i pokaz kuchni litewskiej.

Następnego dnia w cieszyńskim Teatrze im. A. Mickiewicza prof. Danuta Opacka-Walasek wygłosi wykład pt. „Ten triumf nie jest powodem do dumy. Po prostu jedno z cudownych wydarzeń... O twórczości Czesława Miłosza w Rok Miłosza”, natomiast prof. D. Pawelec opowie o „Kodzie hymnicznym w poezji Czesława Miłosza”. Zaplanowano również program słowno-muzyczny w wykonaniu Kawiarenki Literackiej, działającej przy Akademickim Zespole Szkół Ogólnokształcących w Chorzowie oraz podsumowanie konkursów i rozdanie nagród.

Swoistym przygotowaniem do uroczystości finałowych stało się spotkanie dyskusyjne młodzieży cieszyńskich szkół ponadgimnazjalnych pt. „Dialog poetów. Miłosz kontra Herbert”, które 10 października poprowadzili, w auli ZS im. Wł. Szybińskiego, Maria Francus i Janusz Pawlak. Temat debaty nie był przypadkowy, ale nawiązywał do projektu „Cieszyńskie Dni Herbertowskie”, stworzonego w 2008 r. w ramach programu „Herbert”, ogłoszonego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wielki sukces tamtego programu zainspirował nauczycieli i uczniów ZS im. Szybińskiego do opracowania jego drugiej edycji pt. „II Cieszyńskie Spotkania Literackie. Rok Miłosza.” Jego twórcy już myślą o kolejnych Spotkaniach, dotyczących - być może - twórczości Wisławy Szymborskiej i mają nadzieję, że ich inicjatywa wpisze się na stałe do kalendarza życia kulturalnego naszego miasta.

Więcej informacji na temat projektu można uzyskać u Organizatorów pod nr 693 396 126.

Janusz Pawlak

Ze ścieżki życia

26 października o godzinie 17.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym” w cyklu „Literaci i poeci Śląska Cieszyńskiego” odbędzie się poetyckie spotkanie autorskie Teresy Waszut.

Teresa Waszut - pedagog i animator kultury. Związana z Macierzą Ziemi Cieszyńskiej, Stowarzyszeniem Miłośników Cisownicy i chórem „Gloria” w Golezowie. Należy do Klubu Literackiego „Nadolzie” oraz Nauczycielskiej Grupy Literackiej „Nawias”. Laureatka Srebrnej Cieszyńnianki. Autorka tomików wierszy: „Ojcowski dom”, „Legends cisownickie”, „Mała Ojczyzna”, „Wiosko moja”.

Spotkanie muzycznie wzbogaci Joanna Kupczak (skrzypce) oraz Witold Pieńkowski (fortepian).

Wstęp wolny. Zapraszamy!

COK

Fot. z archiwum Biblioteki Pedagogicznej



W Internetowym Centrum Informacji Multimedialnej można się dowiedzieć wielu ciekawostek o Czesławie Miłoszu

Wspominamy Miłosza

Biblioteka Pedagogiczna w Cieszynie przy ul. Stalmacha 14 zaprasza do Internetowego Centrum Informacji Multimedialnej. Ogłoszenie przez Sejm roku 2011 Rokiem Czesława Miłosza jest oddaniem hołdu jednej z najważniejszych postaci polskiej kultury. Z tej okazji przygotowano wiele informacji biograficznych, bibliograficznych, wspomnień, zdjęć i ciekawostek z życia Czesława Miłosza, w tym filmy i nagrania dźwiękowe.

Zaproszenie dotyczy głównie nauczycieli, którzy poszukują materiałów do niekonwencjonalnego przeprowadzenia lekcji lub innych ciekawych zajęć o Nobliście. Również uczniowie wszystkich typów szkół oraz studenci znajdą dostosowane do swoich potrzeb i oczekiwań różne propozycje spojrzenia na postać Miłosza.

Patronat nad obchodami Roku Czesław Miłosza objęli: Parlament Europejski, Parlament Litewski, UNESCO oraz Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP. Projekty i wydarzenia poświęcone poecie powstają na całym świecie.

Wiesława Orszulik

Rekrutacja do „Startu” trwa

Jesteś studentem lub doktorantem i chciałbyś poszerzyć swoją wiedzę na temat prowadzenia działalności gospodarczej, nie płacąc za szkolenia? Zgłoś się do projektu „Przedsiębiorczość Akademicka na Start”, w którego realizacji uczestniczy Zamek Cieszyn.

Przygotowanie do prowadzenia działalności gospodarczej typu spin off/spin out nieaktywnych zawodowo studentów i pracowników naukowych (w tym doktorantów) to główny cel tego projektu.

Na jego uczestników czekają cykle szkoleń i doradztwa przewidziane dla dwudziestoosobowych grup. Każdy z cykli będzie składał się z 5 modułów tematycznych, obejmujących:

- 10 godzin Symulacyjnej Gry Decyzyjnej z analizą przypadku,
- 20 godzin zajęć na temat zarządzania innowacyjnym przedsiębiorstwem,
- 24 godziny na temat instrumen-

tów doskonalenia funkcjonowania przedsiębiorstw, ich współpracy ze światem nauki i otoczeniem biznesu,

- 12 godzin zagadnień związanych z szeroko rozumianym wykorzystaniem dizajnu,

- 4 wizyty studyjne w modelowych firmach wraz z wykładami case study.

Ponadto każdy uczestnik będzie objęty indywidualnym wsparciem doradczym (3 godziny na uczestnika). Zajęcia będą prowadzone przez doświadczonych ekspertów z zakresu prawa, finansów, marketingu, designu itp.

Istnieje również możliwość uczestniczenia w module doradztwa studentów, którzy posiadają potwierdzoną, udokumentowaną wiedzę z zakresu objętego szkoleniami grupowymi.

Studenci i pracownicy naukowci, zainteresowani udziałem w pro-

jekcie, są proszeni o wypełnienie dokumentacji aplikacyjnej oraz pre-testu, który pozwoli organizatorom ocenić poziom ich wiedzy, by dostosować program szkoleń do potrzeb grupy.

Rekrutacja potrwa do 31 października, natomiast zajęcia dla pierwszej grupy uczestników rozpoczną się w listopadzie.

Regulamin naboru wraz z wykazem niezbędnych dokumentów aplikacyjnych można znaleźć na www.zamekcieszyn.pl.

Zgłoszenia można dokonać za pośrednictwem internetu, jednak każdy kandydat jest proszony o złożenie podpisanej dokumentacji aplikacyjnej w Akademickim Punkcie Informacji Biznesowej mieszczącej się w Zamku Cieszyn lub w innym, dogodnym dla uczestnika punkcie, znajdującym się w siedzibie lidera lub partnerów projektu.

Projekt „Przedsiębiorczość Akademicka na Start” ruszył we wrześ-



niu 2011 roku. Jego liderem jest Politechnika Śląska w Gliwicach, natomiast partnerami: Akademia Techniczno - Humanistyczna, Uniwersytet Śląski, Politechnika Częstochowska, Akademia Ekonomiczna oraz Regionalna Izba Gospodarcza oraz Zamek Cieszyn. Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Informacje na temat projektu udzielają w Zamku Cieszyn: Wioletta Beczek - tel. 33 85108 21 w. 34, mail: wbeczek@zamekcieszyn.pl, Jacek Kiełkowski - tel. 33 851 08 21 w. 37, mail: jkielkowski@zamekcieszyn.pl.

Polecamy również odwiedzenie strony projektu www.start.polsl.pl. Zamek Cieszyn

Wykłady dla zdrowia

Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w Cieszynie zaprasza na bezpłatne wykłady z cyklu Pro Salute. Odbývają się one w sali konferencyjnej Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego Szpitala Śląskiego (wejście od ul. Chrobrego).

18 października
godz. 15.30: dr n. med. Tadeusz Dzióba – *Zakażenia układu moczowego, objawy, przebieg, powikłania. Nawracające zapalenie pęcherza*

moczowego.
godz. 16.30: mgr Małgorzata Szturc-Szmul – *Kobiety problem – nietrzymania moczu.*

21 października
godz. 15.30: dr n.med. Piotr Firczyk – *Kamica nerkowa.*
godz. 16.30: Anna Piekar – *Pielęgnowanie chorego w przewlekłej niewydolności nerek w okresie przeddializacyjnym.*

ZZOZ w Cieszynie

Nagrody za zdjęcia z rodziną

Ten rok jest rokiem turystyki rodzinnej więc konkurs fotograficzny organizowany przez Koło Przewodników Turystyki Górskiej i Narciarskiej przy Oddziale PTTK „Beskid Śląski” nosi tytuł „Z rodziną na turystycznych szlakach”.

Prace można składać w Oddziale przy ul. Głębokiej 56 do 31 października. Więcej informacji o regulaminie konkursu można uzyskać na stronie [www.pttko-cieszyn.com](http://pttko-cieszyn.com) lub pod nr tel. 33 8521186.

Andrzej Kowol

Międzynarodowa Dekada Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej

14 X g. 18.30, Kościół Sióstr Bromeuszek, Cieszyn, ul. Górny Rynek 6

KA QUARTET

w składzie: PETR GRABOVSKY – skrzypce, JAROSLAV PODŽORSKI – skrzypce, KRYSZYNA PRZYHODA – altówka, KRYSZYAN DANIEL – wiolonczela

15 X g. 18.00, Evangelický kostel „Na Rozvoji”, Český Těšín, Náměstí Martina Luthera

UTWORY NA SOPRAN I ORGANY

EWA BORECZKO – SIEMIENIUK – sopran, MACIEJ SKOCZYŃSKI – organy

16 X g. 17.00, Kostel Sboru Církeve bratrské, Český Těšín, Frýdecka 28

DUO TERES

w składzie: LUCIA KOPSOVÁ – skrzypce, TOMÁŠ HONĚK – gitara

17 X g. 18.30, Kościół Św. Elżbiety, Cieszyn, ul. Katowicka 1

Z MUZYKĄ ORGANOWĄ PRZEZ WIEKI

ARKADIUSZ POPŁAWSKI – organy

18 X g. 18.00 Evangelický kostel „Na Nivách”, Český Těšín, Na Nivách 9

MORAVSKÝ KOMORNÍ SBOR

JIRÍ ŠIMÁČEK – dyrygent, JANA

HÁJKOVÁ – akompaniament, ANTONÍN TOMÁŠEK – partie solowe

19 X g. 18.00, Kulturní a společenské středisko „Střelnice”, Český Těšín, Střelniční 1

„MOVING CLARINET”

IRVÍN VENYŠ – klarnet, MARTIN KASÍK – fortepian

20 X g. 18.00, Sala Koncertowa Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy”, Cieszyn, Rynek 12

JANOWI Z BESKIDU - W 100 ROCZNICĘ URODZIN

koncert poświęcony pamięci kompozytora Jana Szwertnii (1911 – 1940), OLIVIA OHL – SZULIK – sopran, HUBERT MIŠKA – tenor, KRZYSZTOF DURLOW – skrzypce, PAULINA STATECZNA – fortepian, TOMASZ ORLOW – fortepian

21 X g. 19.00, Kostel Nejsvětějšího srdce Ježíšova, Český Těšín

KONCERT FINAŁOWY,

JANÁČKŮVKOMORNÍORCHESTR, JAKUB ČERNOHORSKÝ – dyrygent, VERONIKA HOLBOVÁ – sopran

Zmiany w programie zastrzeżone. Wstęp wolny. Organizatorzy: Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” - Cieszyn, Kulturní a Společenské Středisko „Střelnice” - Czeski Cieszyn.

COK ■

Październikowe spotkania

Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z kalendarium wydarzeń odbywających się w październiku w Świetlicy „Krytyki Politycznej” w Cieszynie, ul. Zamkowa 1.

14 października, godz. 17.00 – Ile kosztuje przedszkole i skąd nowe opłaty?

Spotkanie komentujące wyniki badań przeprowadzone wśród rodziców przedszkolaków w Cieszynie po wprowadzeniu nowych opłat.

Wśród gości znajdują się: przedstawiciel władz miasta oraz Edwin Bendyk, który wyjaśni na czym polegają ustawowe zmiany w finansowaniu, z czego wynikają oraz odpowie na inne pytania związane z edukacją, które nurtują rodziców oraz osoby zainteresowane edukacją i wychowaniem.

Na spotkanie zaproszeni zostaną także dyrektorzy i nauczyciele przedszkolni.

Spotkanie dotyczące nowych opłat nie będzie jedynie dyskusją na temat kwestii finansowych, lecz przede wszystkim okazją do omówienia spraw takich jak bezpieczeństwo, odpowiednie warunki do opieki i edukacji dzieci w nowych warunkach. Chcemy znać Państwa opinię na temat placówek, w których przebywają na co dzień najmłodszy.

Edwin Bendyk - dziennikarz, publicysta działu naukowego tygodnika „Polityka”, szefuje Centrum Badań nad Przyszłością Collegium Civitas. Zajmują go przede wszystkim

tematy związane z przemianami cywilizacyjnymi, w tym przemiany edukacji. Bada także rozwój nauki i techniki oraz życie społeczne, polityczne i gospodarcze. Nominowany do nagrody Nike za książkę „Zatruta studnia. Rzecz o władzy i wolności”.

19 października, godz. 18.00 Edukacja nieformalna: Pokaz filmu Yael Bartany „...i zaskoczy się Europa”

Projekcji towarzyszyć będzie dyskusja z udziałem Stanisława Rukusy (CSW Kronika, Bytom, kurator i krytyk sztuki).

O godz. 21.00 zapraszamy na koncert: RootzKilla+ Lugozi.

25 października, godz. 18.00 – Cieszyn – od transformacji do rewitalizacji.

Pokaz filmu „Miejsca Transformacji” w reżyserii Łukasza Konopy. Dyskusja z odniesieniem do szans i zagrożeń rewitalizacji w Cieszynie. Czy i jak mieszkańcy mogą uczestniczyć w przemianach przestrzeni? Prowadzenie: Agnieszka Muras (Krytyka Polityczna).

26 października, godz. 17.00 – Otwórz się!

Warsztaty w ramach Międzynarodowego Tygodnia Open Access - wprowadzenie do tematyki Creative Commons dla studentów, nauczycieli, animatorów i wszystkich zainteresowanych otwartymi zasobami edukacji i kultury. Prowadzenie: Anna Cieplak (Krytyka Polityczna).

Świetlica Krytyki Politycznej „Na Granicy” ■

Zbliżenia

Świat mikro do potęgi makro. Natura sprowadzona do abstrakcji. Fragmenty przedmiotów, ułamki rzeczy.

Pierwiastki życia, drobiny emocji i wrażeń zatrzymane w kadrze.

To wszystko i jeszcze więcej prezentuje Cieszyńska Grupa Fotograficzna FORMAT4 na kolejnej swojej wystawie ZBLIŻENIA.

Podczas wystawy zobaczyć możemy fotografie: Renaty Majki, Jolanty Mysińskiej, Anny Borowskiej, Henryki Tomaszczyk, Agnieszki Chachłowskiej, Michała Nowickiego, Patryka Lankocza, Jerzego Chachłowskiego.

Wystawa czynna jest w Galerii „Na Piętrze” do 28 października. Zapraszamy!

COK ■

Podróże z harfą, czyli spotkanie z Ewą Jaślar

27 października w Domu Narodowym odbędzie się kolejne spotkanie z cyklu: „Moje fascynacje”. Bohaterką, będzie Ewa Jaślar-Walicka, nietuzinkowa postać polskiej sceny muzycznej.

Ukończyła Szkoły Muzyczne w Bytomiu i Warszawie, a także studia magisterskie i doktoranckie na Uniwersytecie Nowojorskim. Współzałożycielka zespołu czterech harf „The New York Harp Ensemble”, z którym podróżowała przez 17 lat, występując w 65 krajach obu Ameryk, Europy, Azji i Afryki. Grała w Białym Domu w Waszyngtonie

dla 3 prezydentów J. Cartera, R. Reagana i G. Busha oraz w Watykanie dla papieża Jana Pawła II. Zrealizowała wiele programów radiowych i telewizyjnych oraz nagrała 20 płyt LP i CD. Występowała także w „The New York Harp Duo” i w „The Slavic Arts Ensemble”.

Jesienią 1991 r. wróciła do Europy, gdzie koncertuje do chwili obecnej. Od 6 lat uczy gry na harfie m. in. w Szkole Muzycznej w Bielsku-Białej. Inicjator i prezes Polskiego Towarzystwa Harfowego w Cieszynie.

Początek spotkania o godz. 17.30. Wstęp wolny. Zapraszamy!

COK ■



Fot. z archiwum COK

Ewa Jaślar wraz z zespołem koncertowała w 65 krajach obu Ameryk, Europy, Azji i Afryki

Wystawa w Szarej

Galeria Szara oraz Sputnik Photos zapraszają na wystawę IS (not), którą można obejrzeć do 16 listopada w Galerii Szarej przy ul. Srebrnej 1.

Wystawa „Is(not)” jest wynikiem zrealizowanego przez kolektyw fotograficzny Sputnik Photos projektu „Islandzkie opowieści”. Jest to, opowiedziana językiem współczesnej fotografii historia o dotkniętym kryzysem społeczeństwie na tle niezwykłego krajobrazu i tradycyjnych zajęć. Pięcioro wybitnych

polskich fotografów dokumentalistów oraz islandzcy pisarze i poeci, przedstawiając indywidualne losy Islandczyków, tworzą historie charakterystyczne dla współczesności wyspy – kraju.

Fotografie: Adam Pańczuk, Agnieszka Rayss, Michał Łuczak, Rafał Milach, Jan Brykczyński.

Teksty: Hermann Stefánsson, Kristín Heiða Kristinsdóttir, Sindri Freysson, Sigurbjörg Prastardóttir, Huldar Breiðfjörð.

Galeria Szara



Fotografia Adama Pańczuka

Sport w październiku

MOSiR Cieszyn informuje o wydarzeniach sportowych odbywających się w październiku:

15.10. godz. 18:00

Mecz Piłki Siatkowej III Liga Kobiet: VC Victoria-MOSiR Cieszyn – BKS Aluprof Bielsko-Biała II, Sala Sportowa MOSiR, Al. J. Łyska 21

16.10. godz. 17:00

Mecz Koszykówki o wejście do 2 Ligi: MOSiR Cieszyn – AZS Gliwice, Sala Sportowa MOSiR, Al. J. Łyska 21

22.10.

- godz. 10:00

Mecz Piłki Nożnej Ligi Okręgowej „A” Młodzików: TS Mieszko-Piast Cieszyn – Orzeł Kozy, Stadion „Pod Wałką” ul. Adolfa „Bolko” Kantora 10

- godz. 11:30

Mecz Piłki Nożnej Ligi Okręgowej „A” Juniorów: TS Mieszko-Piast Cieszyn – Orzeł Kozy, Stadion „Pod Wałką” ul. Adolfa „Bolko” Kantora 10

- godz. 15:00

Mecz Piłki Nożnej Seniorów Kl.

„A”: TS Mieszko-Piast Cieszyn – LKS Zabłocie, Stadion MOSiR Cieszyn przy Al. Jana Łyska 21

23.10. godz. 10:00

Mecz Piłki Nożnej Liga Trampkarzy Młodszych: TS Mieszko-Piast Cieszyn – TS Koszarawa Żywiec, Stadion „Pod Wałką” ul. Adolfa „Bolko” Kantora 10

24.10. godz. 17:30

Mecz Koszykówki Kadetów MU 16: MOSiR Cieszyn – MOSM Bytom, Sala Sportowa Gimnazjum nr 2 ul. Szymanowskiego 9

26.10. godz. 17:30

Mecz Piłki Siatkowej Kadetek: VC Victoria-MOSiR Cieszyn – LKS Orzeł Kozy, Sala Sportowa MOSiR, Al. J. Łyska 21

28.10. godz. 17:30

Mecz Koszykówki Młodzików Młodszych MU 13: MOSiR Cieszyn – UKS SP 27 Katowice, Sala Sportowa MOSiR, Al. Jana Łyska 21

MOSiR

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Wypromuj swoją imprezę” i wypełnienie krótkiego formularza zgłoszeniowego.

BZ

Organizatorzy imprez - drukujemy kalendarium!

Wydział Promocji i Informacji UM uprzejmie prosi organizatorów o przesyłanie **do 15 listopada 2011 r.** informacji o terminach i miejscach **planowanych w 2012 roku imprez**, wydarzeń kulturalnych, rekreacyjnych, sportowych na adres promocja@um.cieszyn.pl.

Informacje te zostaną opublikowane w drukowanym kalendarium imprez na rok 2012!

Z przyczyn technicznych, prosimy o przesyłanie informacji według poniższego wzoru, bez podkreśleń i zaznaczeń. Do każdego zgłoszenia prosimy także dodać informacje o organizatorach.

Informacja o imprezie: miejsce; data i godzina (wpisać także imprezy całoroczne i cykliczne); nazwa imprezy i jej krótki opis; organizator.

Informacje o organizatorach: nazwa, adres, telefon, strona www. Szczegóły: promocja@um.cieszyn.pl, 33 47 94 240.

WPI

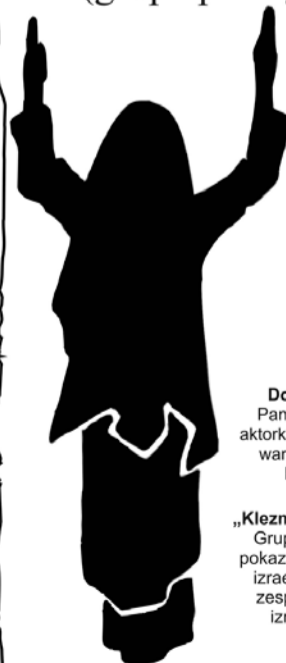
www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl

COK „Dom Narodowy”

CIESZYŃSKI OŚRODEK KULTURY „DOM NARODOWY” 43 - 400 CIESZYŃ, RYNEK 12, tel./fax. (33) 851 07 11; e-mail: kultura@domnarodowy.pl; www.domnarodowy.pl

ZAPRASZA DO PRACOWNI ARTYSTYCZNYCH I SEKCJI ZAINTERESOWAŃ

NABÓR
do zespołu tańca żydowskiego
KLEZMER
(grupa początkująca dla młodzieży)



spotkanie
organizacyjne

14. X. 2011
godz. 18.00

prowadzenie: Dorota Herok

Dorota Herok, absolwentka Chrześcijańskiej Szkoły Dramy Pantomimy i Tańca. Studiowała pod kierunkiem amerykańskiej aktorki i tancerki Kathleen Ann Thompson. Uczestniczyła w wielu warsztatach tańca żydowskiego i izraelskiego m. in. w Izraelu. Prowadzi warsztaty tańca w wielu miejscach w Polsce.

„Klezmer” powstał w 2006 roku w Cieszyńskim Ośrodku Kultury. Grupa występuje na prestiżowych festiwalach, przeglądach, pokazach w kraju i Czechach. Brała udział w warsztatach tańca izraelskiego prowadzonych przez **Avi Palvari z Izraela** oraz zespół **Simcha z Ukrainy**. Program zespołu stanowią tańce izraelskie, żydowskie i chasydzkie m.in. taniec weselny, hora medura, mime i tżadik katamar...

www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl www.domnarodowy.pl



Co, gdzie, kiedy?

Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

14-20.10. g. 17:30 3D BITWA WARSZAWSKA 1920
 14-19.10. g. 15:00, 20:00 3D TRZEJ MUSZKIETEROWIE (kostiumowy/przygodowy), Niem./Fr./Ang., od 12 lat
 20.10. g. 15:00 3D TRZEJ MUSZKIETEROWIE
 21-26.10. g. 17:30, 20:00 3D TRZEJ MUSZKIETEROWIE
 27.10. g. 17:30 3D TRZEJ MUSZKIETEROWIE
 21-23.10. g. 14:30, 16:00 KUBUŚ I PRZYJACIELE (animowany/familijny/dubbing), USA, b.o.
 24-27.10. g. 16:00 KUBUŚ I PRZYJACIELE
 DKF „Fafik”
 20.10. g. 20:00 FILMOWA KLASYKA NA EKRANIE „Fafika”
 27.10. g. 20:00 POŻEGNANIA: Paul Newman*

Teatr im. A. Mickiewicza

www.teatr.cieszyn.pl | 33 857 75 90

14.10. g. 11.00 i 17.30 KONCERT w ramach akcji „Symfonia serc” Polskie Towarzystwo Stwardnienia Rozsianego Oddział w Cieszynie
 15.10. g. 19.00 KABARET „MŁODYCH PANÓW”
 21.10. DNI MIŁOSZA Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. W. Szybińskiego
 23.10. g. 18.00 KONCERT FINAŁOWY warsztatów muzycznych - Centrum Misji i Ewangelizacji w Dziegielowie
 24.10. g. 18.00 i 20.30 „PRZYGODA” - spektakl Teatru POLONIA z Warszawy
 26.10. g. KONCERT Charytatywny I LO im. A. Osuchowskiego
 28.10. g. 11.00 KONCERT - „CLASSICS IN CONCERT” Orkiestra Symfoniczna oraz soliści

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

Do 21.10. Cieszyn - Czeski Cieszyn Międzynarodowa Dekada Muzyki Organowej, Chóralnej i Kameralnej
 14.10. g. 15.00 PRACOWNIA RĘKODZIEŁA - spotkanie organizacyjne
 14.10. g. 18.00 ZESPÓŁ TAŃCA ŻYDOWSKIEGO KLEZMER - spotkanie informacyjne, nabór
 18.10. g. 16.00 „JAPOŃSKIE CUDA I CUDACTWA” - spotkanie z dr inż. Zygmuntem Rakowskim (UTW)
 19.10. g. 17.00 CIESZYŃSKI KLUB FILMOWY - spotkanie informacyjne
 20.10. g. 17.00 TANIEC WSPÓŁCZESNY

dla młodzieży i dorosłych - zajęcia org.
 21.10. g. 17.00 W cyklu „Cieszyński szlak kobiet: Agnieszka Pilchowa (org. Stow. Klub Kobiet Kreatywnych)
 22.10. g. 17.00 KONCERT Z OKAZJI 10-LECIA CHÓRU JUBILEUSZOWEGO ZPiTzC im. Janiny Marcinkowej.
 26.10. g. 17.00 „ZE ŚCIEŻKI ŻYCIA” - poetyckie spotk. autorskie Teresy Waszut
 27.10. g. 9.00 W cyklu: „Poznajemy instrumenty muzyczne: FLET” - koncerty edukacyjne dla dzieci (org. CTM, COK)
 27.10. g. 17.30 W cyklu: „Moje fascynacje: PODRÓŻE Z HARFĄ” - spotkanie z Ewą Jaślar, muzykiem i pedagogiem
 WYSTAWA
 Galeria
 Do 26.10. Arkadiusz Ławrywianiec - „CHASYDZI W LELOWIE” - wystawa fotografii
 Galeria „Na Piętrze”
 Do 28.10. ZBLIŻENIA - wystawa fotografii Cieszyńskiej Grupy Fotograficznej Format 4

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.
 Do 14.01.12 Między Cieszynem a Sopotem - życie i działalność Józefa Golca

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.
 Do 16.10. „Świat dziecka - dawniej, wczoraj, dziś”

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarstwa.eu | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00.
 Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850, lub osobiście.

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

17.10. g. 15.00 Srebrny ziemniak - zajęcia plastyczne
 18.10. g. 10.30 Deszczowa piosenka - zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami SP - 8
 18.10. g. 15.00 Czytanie na dywanie - zajęcia literackie
 19.10. g. 11.00 Gromadka Uszatka - ro-

dzinne spotkanie w Bibliotece
 19.10. g. 15.00 Spotkanie z wychowankami SOSW
 21.10. g. 10.30 Deszczowa piosenka - zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami OREW
 21.10. g. 15.00 Nasz Teatrzyk - próba
 24.10. g. 15.00 Bajkowa Kraina - zajęcia plastyczne
 25.10. g. 10.30 Deszczowa piosenka - zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami DPS FENIKS
 25.10. g. 15.00 Zabawa z językiem angielskim - zajęcia literackie
 26.10. g. 15.00 Spotkanie z wychowankami SOSW

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Zamek Cieszyn

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

WYSTAWY
 czynne codziennie 10:00 - 18:00
 Do 23.10. „To był dzień!” - regionalne suknie i fotografie ślubne - Basteja
 Do 30.10. „Dizajn stela” - wystawa

projektantów i firm związanych ze Śląskiem Cieszyńskim - Oranżeria
 Do 30.10 „Dzienniki fotografa” - fotografie Łukasza Jaworskiego - sala wystawowa
 Do 30.10 „OAOS” - malarstwo Bogusława Dziadzi - Antresola
 Do 30.10 „Sztuka na Granicy - młodzi i młodszy”; Oranżeria
 WARSZTATY:
 21.10 Warsztaty inkrustacji. Prowadzący: Jerzy Wałga
 21-22.10 Warsztaty kowalstwa artystycznego. Prowadzący: Jacek i Władysław Jurysowie
 SPOTKANIA:
 17.10 Jak zarabiać dzięki usługom i produktom dostępnym dla wszystkich
 19.10, 17:30-20:00 Zarządzanie czasem.
 SZKOLENIA:
 Rekrutacja do 30.10. - Przedsiębiorczość Akademicka na Start
 Informacja Turystyczna, sklep z pamiątkami i wypożyczalnia rowerów - czynne codziennie od 10:00 do 18:00.
 Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja czynne codziennie g. 9:00-17:00

Po drugiej stronie Olzy Teatr Scena Polska

15.10. g. 17.30 Romeo i Julia
 Do 30.10. wystawa 60 lat Sceny Polskiej

SPORT:
 czytaj na stronie 17

Dyżury aptek

| | | |
|-----------------------|-----------------------|----------------|
| 14 X „Medyk” | ul. Kolejowa 20 | tel. 858-23-15 |
| 15 X „Pod Wzgórzem” | ul. Górna 20 | tel. 857-88-16 |
| 16 X „Na Trakcie” | ul. Szybińskiego 1 | tel. 851-35-54 |
| 17 X „U Miłosiernych” | ul. Londzina 1 | tel. 852-02-67 |
| 18 X „Moja Apteka” | ul. Rynek 6 | tel. 857-92-50 |
| 19 X „Na Starówce” | ul. Mennicza 20 | tel. 857-76-40 |
| 20 X „Na Banotówce” | ul. Hallera 45 | tel. 852-25-36 |
| 21 X „Medi - Tm” | ul. Frysztacka 20 | tel. 479-70-80 |
| 22 X „Medea 2” | ul. Limanowskiego 9/1 | tel. 445-16-88 |
| 23 X „Na Moniuszki” | ul. Moniuszki 13 | tel. 479-56-66 |
| 24 X „Galen” | ul. Liburnia 22 | tel. 857-99-61 |
| 25 X „Farmarosa” | ul. Bobrecka 27 | tel. 858-27-65 |
| 26 X „Medea” | ul. Bielska 8 | tel. 852-13-45 |
| 27 X „Centrum” | ul. Filasiewicza 3A | tel. 852-51-02 |
| 28 X „Pod Zamkiem” | ul. Głęboka 62 | tel. 852-13-63 |
| 29 X „Dbam o zdrowie” | ul. Bielska 37 | tel. 852-54-40 |

Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**
 Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redakcja: **Wydział Promocji i Informacji UM w Cieszynie**
 tel. 33 479 42 40, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl


Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn, www.offsetdrukiemedia.pl

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskają Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

KONCERT



Brass Ensemble

Katedry św. Błażeja w Brunswiku (Niemcy)
Dyrygent: Witold Dulski

Wstęp wolny SOBOTA 22.10.11
Godzina 17.00

KOŚCIÓŁ JEZUSOWY W CIESZYNIE

Rocznicowa dekada Chóru Jubileuszowego ZPiT Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej

W sobotę 22. 10. o godz. 17.00 w sali widowiskowej Domu Narodowego w Cieszynie odbędzie się z okazji minionego 10-lecia KONCERT CHÓRU JUBILEUSZOWEGO Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej, na który serdecznie wszystkich miłośników śpiewu, muzyki i tańca serdecznie zapraszamy. Wstęp wolny!

Dokończenie na 12 stronie...



22.X.2011 (sobota), godzina 17:00
COK "Dom Narodowy"
Jubileusz 10-lecia Chóru ZPiTZC

Chór Jubileuszowy Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej zaprasza na Jubileusz 10-lecia

Wstęp wolny

poleca museek.pl

15.10.2011 (sobota)

LODODYSKO ponad WSZYSTKO



Hala Widowiskowo – Sportowa, ul. Sportowa 1
DYSKOTEKA NA LODZIE DLA WSZYSTKICH!
w programie konkursy zręcznościowe, szybkościowe,
animacja dla dzieci, malowanie twarzy i wiele innych...
Start: 17:30, wstęp: 5zł

RADIO 90 FM

Cieszyn MOSiR BOHEMA VEO KREM mclm AROMA gazetaCodzienna.pl

Podczas ślizgawki wraz z Towarzystwem Przyjaciół Dzieci, przeprowadzimy zbiórkę pieniędzy na leczenie i rehabilitację 12 letniej Dominiki Wojnar, chorej na raka kości.

Zapraszamy!

MOSiR

Zjedz placek na Rynku

20 października w godzinach 12.00 – 17.00 na cieszyńskim Rynku Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie organizuje kolejną imprezę o charakterze plenerowym pod hasłem „Dzień Placeka Ziemniaczanego”.

Serdecznie wszystkich zapraszamy na pyszny placek regionalny prosto z blachy! Całkowity dochód z tej imprezy zostanie przeznaczony na budowę nowej siedziby w Bażanowicach.

Głównym celem jest promowanie aktywności społecznej i zawodowej osób z niepełnosprawnością intelektualną, aby społeczeństwo dostrzegło ich potrzeby, pragnienia, talenty i pasje, by doceniło ich obecność w naszym życiu - bo przecież osoby z niepełnosprawnością



intelektualną zasługują na szacunek i godne miejsce wśród nas.

PSOUU

Ostatni redaktor „Gwiazdki Cieszyńskiej”

... ciąg dalszy z poprzedniego numeru

Ciąg dalszy życiorysu Karola Ferdynanda Sabatha – ostatniego redaktora „Gwiazdki Cieszyńskiej”, osoby, której zawdzięczamy ocalenie w czasie II wojny światowej unikatowych roczników tego pisma. Dziś część poświęcona życiu i działalności Karola w czasie niemieckiej okupacji.

Pochodzący z Brennej, ledwie dwudziestokilkuletni administrator „Gwiazdki Cieszyńskiej”, Karol Ferdynand Sabath, był jednym z najbliższych współpracowników długoletniego redaktora i wydawcy tego zasłużonego pisma – ks. Józefa Londzina. Gdy, w 1929 roku, kapłan ten zmarł, na mocy testamentu, właścicielem „Gwiazdki Cieszyńskiej” zostało „Dziedzictwo bł. Jana Sarkandra”, a Karol Sabath – administratorem jego majątku i rzeczywistym redaktorem wydawanej przezeń gazety. Wedle słów Franciszka Halskiego-Hessa, nadawał jej ostateczny wygląd i kierunek.

Pracujący w Cieszynie Sabath, wciąż silnie związany był z Brenną, stanowiąc niejako spiritus movens kultury i postępu tej wioski. Na ile mógł, brał udział w działalności tamtejszych organizacji, utrzymując ścisłe kontakty z grupą pozostałych wśród gór przyjaciół – młodych działaczy i gospodarzy, którzy podjęli się przebudowy stosunków politycznych, społecznych i gospodarczych na wsi.

Symbolem zachodzących w Brennej zmian, było, m. in.: wykupienie przez Chrześcijańską Spółkę Spożywczą żydowskiego sklepu i gospody, w której górale dotychczas trwonili majątki, prowadzona, przez przybyłego ze Szwajcarii Józefa Moskałę, reorganizacja gospodarki sałaznicznej i wreszcie, objęcie urzędu wójta, przez szwagra Karola, Antoniego Hellera. O wszystkich tych i wielu innych wydarzeniach, Sabath informował na bieżąco w „Gwiazdce Cieszyńskiej”, stąd dziś można je bardzo szczegółowo odtworzyć.

W latach 30., mimo ogólnych trudności gospodarczych, wydawnictwo, kierowane przez Sabathę, przeżywało okres rozwoju. W tym czasie jego nową siedzibą stał się okazały budynek przy ul. Pokoju, gdzie mieściła się drukarnia i redakcja „Gwiazdki Cieszyńskiej”. W 1938 roku, w związku z powrotem pań-

stwa polskiego na Zaolzie, podwoiło się zainteresowanie „Gwiazdką Cieszyńską”, co spowodowało, iż postanowiono przekształcić pismo w dziennik. Nagły wybuch wojny przekreślił te plany.

1 IX 1939 r., do Cieszyna triumfalnie wkroczyły oddziały Wehrmachtu. Tego poranka, w ostatnich godzinach wolności, wydrukowano jeszcze bieżący, choć już od godziny 4.45 zdezaktualizowany, opatrzone, wyprzedzającą datą 3 września, numer „Gwiazdki Cieszyńskiej”. Jak się okazało, było to jej ostatnie wydanie.

W ciągu kilku pierwszych dni niemieckiej okupacji, życie polskiej społeczności w Cieszynie zamarło. Już 2 września, w redakcji gazety i sąsiadującej z nią drukarni Dziedzictwa Bł. Jana Sarkandra, zjawili się gestapowcy i poinformowali o bezwzględnym zakazie wydawania gazety. Zabezpieczone przez nich pomieszczenia oraz znajdujące się w nich mienie, oddane zostały pod zarząd niemieckiego, komisarycznego kierownika. Zgodnie z polityką władz okupacyjnych, „Gwiazdka Cieszyńska” została zamknięta, dzieląc los innych polskich czasopism.

Nagle i nieoczekiwanie, do historii przechodziło najstarsze i najbardziej zasłużone czasopismo Śląska Cieszyńskiego. Karolowi Sabathowi przypadł tym samym gorzki zaszczyt sprawowania funkcji ostatniego redaktora pisma. Niemiecka okupacja, zatrzymując wszelkie przejawy dotychczasowej działalności Polaków na Śląsku Cieszyńskim, położyła tym samym kres przeszło dziewięćdziesięcioletniej historii „Gwiazdki Cieszyńskiej”.

W ten sposób, Karol Ferdynand Sabath, utracił pracę, znajdując się w sytuacji większości przedstawicieli polskiej inteligencji. By utrzymać swą liczną rodzinę, żonę i czworo małych dzieci, młody redaktor musiał podjąć się wycieńczającej pracy w hucie trzynieckiej. W jeszcze gorszej sytuacji znalazł się jego kolega i współpracownik – Franciszek Halski-Hess, dotychczasowy kierownik Drukarni Dziedzictwa, aresztowany 31. XI 1939 r., który trafił do obozu koncentracyjnego w Sachsenhausen.

Mimo zagrożenia, wielu z pozostałych na wolności przedstawicieli inteligencji polskiej, podjęło działalność konspiracyjną, wśród nich również Karol Sabath. Utrzymywał on kontakty ze ścisłym kierow-

nictwem, działającego na Śląsku Cieszyńskim, podziemia. Z czasów przedwojennych znał bowiem osobiście członków sztabu cieszyńskiego Inspektoratu ZWZ-AK – Franciszka Potysza i Teofila Kocjana. Z pierwszym przyjaźnił się i współpracował jeszcze w Brennej (Potysz był tam nauczycielem i działaczem społecznym), z drugim zaś pracował razem w Cieszynie (Kocjan prowadził księgarnię Dziedzictwa). Sabath znał też osobiście dr Pawła Musioła, kierującego ruchem oporu na Ziemi Cieszyńskiej. Podporządkował mu założoną i kierowaną przez siebie grupę konspiracyjną, tzw. trójkę. W jej składzie, oprócz redaktora, znaleźli się: Rudolf Heller – przyjaciel Karola z czasów działalności w KSMM i przywódca podziemia w Brennej, także Ignacy Gomola, lino-typista drukarni Dziedzictwa.

Jakie cele stawiali sobie, podejmując tę niebezpieczną działalność? Przede wszystkim przeciwdziałanie propagandzie niemieckiej i podtrzymywanie na duchu zastraszonego społeczeństwa polskiego, m. in. przez odważne posługiwanie się językiem polskim i przez konsekwentną odmowę podpisania Volkslisty. Czasem nawet podejmowali zdecydowane akcje, jak nocne włamanie, w grudniu 1939 r., do budynku Urzędu Gminy w Brennej i zniszczenie ok. tysiąca, znajdujących się tam, niemieckich dokumentów (wypełnionych formu-

larzy tzw. palcówki). Przeprowadzali także zbiórki funduszy na pomoc osobom potrzebującym, pozbawionym pracy oraz wdowom i rodzinom, których wojna pozbawiła męskiej opieki. Z czasem przeznaczyliby je także i na zakup broni. Ofiarowali też pomoc, poszukiwanym przez gestapo osobom, w tym, samemu Pawłowi Musiołowi. Z polecenia K. Sabatha ukrywał się on w Brennej, u Jana Madzi i Rudolfa Hellera.

Tymczasem polityka okupanta stawała się coraz bardziej brutalna i bezwzględna. Od momentu wkroczenia Niemców do Polski, miały miejsce aresztowania i egzekucje polskich działaczy, intelektualistów, księży, nauczycieli, powstańców śląskich. W ten sposób wprowadzano w życie plan zepchnięcia narodu polskiego do rasy podludzi. Środkiem do celu było wyeliminowanie jego elity intelektualnej oraz zniszczenia wszelkich świadectw, stworzonej przez ten naród kultury. Niemcy, z właściwą sobie dokładnością unicestwiali, jedno po drugim, polskie biblioteki, zbiory archiwalne i muzealne. Na tak barbarzyńskie postępowanie społeczeństwo polskie nie było przygotowane. W samym Cieszynie zniszczenie groziło wszystkim polskim bibliotekom i archiwom.

Wojciech Grajewski
Książnica Cieszyńska

... ciąg dalszy w następnym numerze



Zdjęcie personelu Drukarni „Dziedzictwa” w Cieszynie, październik 1935 roku. Siedzą od lewej: Wiktor Niemiec (mistrz introligatorni), Bernard Dziedzic (kierownik księgarni), Franciszek Hess (nowy kierownik drukarni), Jan Suchanek (dotychczasowy kierownik drukarni), Anna Szczepan (biuralistka), Karol Ferdynand Sabath (administrator „Gwiazdki Cieszyńskiej”), Emil Hensler (zecer). W rzędzie środkowym stoją od lewej: Ignacy Gomola (lino-typista), Zuzanna Jeleśniańska, Ludwika Migdał, Anna Klyszcz, Maria Grim, Maria Olkuska, Stefania Danel (pomocnice drukarskie), Franciszek Dziadek (stróż). W rzędzie trzecim, od lewej: Agnieszka Pindur, Stefania Gluth (pomocnice drukarskie), Ferdynand Niemiec (zecer), Franciszek Lipka (maszynista), Józef Penkala (introligator), Zofia Janota (pomocnica drukarska).

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.